

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ КАЗЕННОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОСТОВСКИЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ МИНИСТЕРСТВА
ВНУТРЕННИХ ДЕЛ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»
(ФГКОУ ВО РЮИ МВД России)**

Е. С. Шилова

**ЯЗЫКОВЫЕ СИТУАЦИИ И РЕЧЕВЫЕ СТРАТЕГИИ В КОНТЕКСТЕ
ЮРИСЛИНГВИСТИКИ**

Учебное пособие

E. S. Shilova

**LANGUAGE SITUATIONS AND SPEECH STRATEGIES IN THE
CONTEXT OF LEGAL LINGUISTICS**

Study Guide

Ростов-на-Дону

2026

УДК 81:340(075.8)

ББК 81

Ш 575

Рецензенты:

В. Н. Шашкова, профессор кафедры иностранных и русского языков
Орловского юридического института МВД России им. В.В. Лукьянова;

И. И. Файзуллина, доцент кафедры иностранных и русского языков
Уфимского юридического института МВД России.

Шилова, Елена Сергеевна.

**Ш 575 Языковые ситуации и речевые стратегии в контексте
юрислингвистики: учебное пособие / Е. С. Шилова. — Ростов-на-Дону :
ФГКОУ ВО РЮИ МВД России, 2026. — 112 с.
ISBN 978-5-89288-613 0.**

В данном пособии представлены материалы, которые способствуют изучению языковых ситуаций, повышающих эффективность использования речевых стратегий в сфере профессиональной коммуникации.

Актуальность учебного пособия обуславливается тенденциями современного образования, ведущей из которых является политкультурность современного общества, нуждающегося в высококвалифицированных специалистах, умеющих решать разнообразные проблемы лингво-правового пространства

Предназначено для педагогических работников, слушателей и курсантов образовательных организаций МВД России, обучающихся по специальностям (направлениям подготовки): 40.05.01 — Правовое обеспечение национальной безопасности; 40.03.02 — Обеспечение законности и правопорядка.

Печатается по решению редакционно-издательского совета
ФГКОУ ВО РЮИ МВД России.

ISBN 978-5-89288-613 0

УДК 81:340(075.8)

ББК 81

© Шилова Е.С., 2026

© ФГКОУ ВО РЮИ МВД России, 2026

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	5
ГЛАВА I. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ И ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЮРИДИЧЕСКОГО ДИСКУРСА	10
Text 1. Legal linguistics: language and law	10
Text 2. Linguistic aspects of judicial discourse	16
Text 3. Features of the representation of legal terminology in a foreign language	21
Text 4. The main features of the influence of the Latin language on the formation of legal terminology	26
ГЛАВА II. РЕАЛИЗАЦИЯ РЕЧЕВЫХ СТРАТЕГИЙ В ЯЗЫКОВЫХ СИТУАЦИЯХ ЮРИДИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ	31
Text 5. The specifics of the functioning of speech strategies (using the example of professional communication of a lawyer)	31
Text 6. Language training of district police officers	37
Text 7. The main characteristics of the professional language training of dog handlers	42
Text 8. The work of law enforcement agencies in combating cybercrime	48
ГЛАВА III. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЮРИДИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ	54
Text 9. Improving grammatical skills in the process of linguistic training of lawyers	54
Text 10. The application of a pragmatic approach to the implementation of linguistic expertise of legal documents	58
ПРИЛОЖЕНИЯ	63
Приложение 1. Юрислингвистика: язык и право	63
Приложение 2. Лингвистические аспекты судебного дискурса	69
Приложение 3. Особенности репрезентации юридической терминологии на иностранном языке	74

Приложение 4. Влияние латинского языка на формирование юридической терминологии.....	78
Приложение 5. Специфика функционирования речевых стратегий (на примере профессиональной коммуникации адвоката).....	83
Приложение 6. Языковая подготовка участковых уполномоченных.....	88
Приложение 7. Основные характеристики профессиональной подготовки кинологов	93
Приложение 8. Работа правоохранительных органов по борьбе с киберпреступностью	98
Приложение 9. Совершенствование грамматических навыков в процессе лингвистической подготовки юристов.....	103
Приложение 10. Применение прагматического подхода для осуществления лингвистической экспертизы юридических документов	107
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	111

ВВЕДЕНИЕ

Человеческое общение, будучи фундаментом социального существования, представляет собой многогранный феномен, изучение которого требует междисциплинарного подхода. В центре внимания находится взаимосвязь между языковыми ситуациями и речевыми стратегиями, являющимися ключевыми компонентами успешной коммуникации. Традиционный подход к лингвистическому анализу, зачастую фокусирующийся на структуре языка, не в полной мере отражает богатство и сложность коммуникативных процессов.

Современная лингвистика все больше признает необходимость учитывать прагматический аспект языка, рассматривая его не только как систему символов, но и как инструмент, необходимый для достижения коммуникативных целей в конкретном контексте.

Изучение речевого поведения неизбежно приводит к необходимости определения понятия «языковая ситуация». Это понятие, являясь предметом дискуссий среди многих исследователей, не имеет однозначного определения. Тем не менее, большинство авторов сходятся во мнении, что языковая ситуация – конкретный тип взаимодействия языков и разных форм их существования в общественной жизни каждого народа на данном этапе его исторического развития. Также существует ряд факторов, оказывающих влияние, к ним относятся:

- участники коммуникации (их социальный статус, степень родственной связи);
- цель коммуникации (информирование, убеждение, просьба, извинение и др.);
- место и время;
- канал коммуникации (устная, письменная речь и электронные средства связи);
- культурный контекст;

– социальные нормы, определяющие принятые в данном обществе модели

– общения.

Разнообразие языковых ситуаций обуславливает вариативность речевого поведения, что делает анализ данного аспекта коммуникации особенно актуальным.

Речевая стратегия – это осознанный, или наоборот, неосознанный план действий говорящего, направленный на достижение определенной коммуникативной цели в рамках конкретной языковой ситуации. Выбор стратегии определяется не только самой целью, но и глубоким пониманием ситуации, оценкой потенциальной реакции собеседника, а также знанием социальных норм. Изучение речевых стратегий позволяет лучше понять механизмы коммуникативного взаимодействия, раскрыть скрытые элементы речевого поведения и определить те факторы, которые влияют на достижение

успеха в коммуникативного акте. Классификация речевых стратегий неоднозначна, но большинство ученых выделяют такие как:

- стратегия убеждения;
- стратегия вежливости;
- стратегия управления разговором;
- стратегия избегания и др.

Четкой границы между этими категориями нет, и зачастую говорящие используют комбинированные стратегии.

Языковая ситуация определяет контекст коммуникативного акта, поэтому нельзя сказать, что она сводится к простому набору параметров, так как на самом деле она представляет собой динамическое взаимодействие ряда факторов, которые создают уникальную коммуникативную среду и оказывают влияние друг на друга.

Самым важным элементом являются сами участники, и соответственно, характер речевого взаимодействия будет определяется отношениями между коммуникантами. Разговор между людьми, равными по социальному статусу,

будет в значительной степени отличаться от общения начальника с подчиненным, ведь уже там будет играть роль уровень формальности, когда общение между членами семьи характеризуется использованием фамильярных обращений, жаргонизмов и специфического семейного сленга. Также разговор будет зависеть от степени родства между собеседниками, например, при общении с незнакомцем человеку свойственно вести себя гораздо сдержаннее и вежливее, нежели с товарищем.

Следующим элементом является цель коммуникации. Это может быть передача информации, требующая ясности и структурированности высказываний. Может просьба, нуждающаяся в использовании вежливых форм и смягчающих выражений. Или же убеждение, где нужно использовать аргументацию своих мыслей, приведение фактор и апелляции к логике или эмоциям.

Далее следует место и время коммуникации. Официальная обстановка требует формального стиля речи, в то время как в более простой обстановке допустимо использование жаргонизмов и неформальных обращений. Место проведения коммуникативного акта также влияет на выбор языковых средств, например, разговор на улице или дома будет отличаться от разговора в театре или деловой встрече.

Культурный контекст играет определяющую роль в формировании языковой ситуации. Он влияет на выбор речевых стратегий, уровень формальности, использование невербальных средств коммуникации.

Выбор стратегии зависит от множества моментов, включая цель коммуникации, характеристики участников и контекст речевого взаимодействия. Так, например, стратегия вежливости – это компонент коммуникативной компетенции, направленный на культивирование позитивных межличностных отношений в процессе взаимодействия и на снижение вероятности возникновения конфликтных ситуаций.

Полученные данные подтверждают гипотезу о прямой зависимости эффективности функционирования правовой системы от осознанного

и компетентного применения участниками правового взаимодействия специфических речевых стратегий. Анализ демонстрирует, что неточности и неоднозначности языкового выражения могут приводить к неправильному толкованию правовых норм и принятию несправедливых решений.

В отличие от существующих методов, автор предлагает практические рекомендации по оптимизации общения, учитывая специфику различных ролей участников процесса. Модель может быть применена для повышения эффективности правовой деятельности и минимизации рисков неправильной

интерпретации правовых норм. Предложенный вариант служит надежной основой для разработки инструментов автоматизированного анализа юридических текстов, что ускорит правовые процессы и объективизирует принятие решений.

При рассмотрении особенностей письменного языка судопроизводства определяется принцип публичности, который предусматривает преобладание языковых средств официально – делового стиля в профессиональной речи юристов. Использование принципа диспозитивности подразумевает сходство с обыденно-бытовыми, разговорными фразами.

Если рассматривать судебную речь с точки зрения количества участников общения, можно сделать вывод, что преимущественно она представляет собой монолог, но в ходе судебных прений возможно использование и диалогической формы речи. Например, на протяжении судебного процесса ведется диалог между сторонами обвинения и защиты в процессе, которого обе стороны судебного судопроизводства аргументируют свои мнения по делу

Ключевой речевой стратегией судебной коммуникации является речевая стратегия убеждения, которая, по нашему мнению, реализуется с помощью тактики сбора логических доказательств, тактики эмоциональной убедительности аудитории и тактики апелляции к ценностям. Второй, не менее значимой стратегией, является стратегия речевого воздействия. Данная речевая стратегия реализуется посредством тактики психологического воздействия, тактики защиты и тактики оптимального режима ведения допроса.

Обе стратегии могут использоваться не только по отдельности, но и в комплексе. Одни и те же языковые средства могут служить для реализации разных стратегий.

Для построения «дела» в ходе судебного процесса и сторона защиты, и сторона обвинения активно используют речевую стратегию убеждения, чтобы повлиять на решения судьи и присяжных заседателей.

Стратегия речевого воздействия реализуется в судебных дебатах в основном как вспомогательная, являясь своего рода психологической составляющей аргументации.

Исходя из того факта, что целью приговора является убеждение всех участников судебного процесса в том, что по делу принято законное, разумное и справедливое решение. При исследовании текстов приговоров по уголовным делам мы находим подтверждение гипотезы о доминирующей роли стратегии убеждения

ГЛАВА I. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ И ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЮРИДИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Text 1

LEGAL LINGUISTICS: LANGUAGE AND LAW

1. Read and translate the text about legal linguistics: language and law:

Linguistics has been actively interacting with various fields of human knowledge in recent decades, among which is jurislinguistics, a new related discipline that studies the relationship between language and law. Altai State University has been playing an important role in its development, producing collections called "Legal Linguistics" since 1999. The importance of this field lies not only in scientific discoveries, but also in the structuring and constitutionalization of legal linguistics. The object of the study is the relationship between language and law, focusing on the legal aspect of language, which encompasses linguistic norms containing elements of law. The legitimization of a language is considered through linguistic manifestations and the rights of users of the language to its convenient use. Within the framework of legal linguistics, two aspects are distinguished: the first is the processes of legalizing language and relations; the second is the metalinguistic aspect, where language acts as a means of lawmaking and applying the law, including the linguistic expert function.

The issue of the difference between legal linguistics and linguistics, as well as between natural and legal languages, is emphasized by N.D. Golev. Linguistics studies language in various fields, including law, considering functional varieties of language as sociolects. At the same time, linguistics is guided by the usual linguistic norms. Golev argues that for linguistics to have a profound impact on the legal field, it is necessary to model the legal language taking into account its specifics. Most studies in the field of legal vocabulary do not consider the specifics of the legal field as separate subjects of analysis.

Some works, such as the article by C. J. Fillmore, consider the legal language as an independent system, discussing the differences in the semantics of words in natural and legal languages. Fillmore raises the question of whether lawyers should give their own definitions of terms or take into account existing linguistic meanings. He prefers an approach that does not break the language into autonomous subsystems, while preserving their qualitative differences.

According to N.D. Golev, legal linguistics develops from a linguistic subject and acquires specific features that cannot be reduced to traditional sociologies. The legal sociolet is characterized by qualitative changes in the language, which justifies its allocation as an independent field of knowledge. Traditional linguistic concepts such as "expressive" or "evaluative vocabulary" function differently in legal language, which requires a rigid projection onto the "invective/noninvective" scale.

The participation of linguists in law-making should facilitate the translation of natural language into a conditional legal one. The conventionality of the language of law, according to I. Huizinga, is associated with the generalization of human relations and requires certain boundaries, which is an important problem of legal linguistics. Research often concerns practical issues such as codification of geographical names in the CIS, where the correct approach takes into account the historical value of place names and interlanguage contacts.

The reviewed collections focus on the problems of "personality in the linguistic environment" and "protecting the rights of language consumers from linguistic discrimination." The article examines the issue of the human right to participate in the naming and renaming of toponymic objects. The author proposes the concept of linguistic law as an integral part of human rights, including the right to linguistic ecology, where a person should not be in a hostile linguistic environment.

The issues of conducting linguistic examinations in cases of plagiarism and distortion of the meaning of texts are also considered. In addition, the manipulation of linguistic means in public communication is discussed, which raises questions about defamation and the rights of individuals. The development of media and technology has allowed consumers to choose how to present themselves in society, creating

many options for "mirrors" of public life. Modern society is characterized by radical individualization and atomization, which leads to the development of self-aware individuality. Democratic gains promote autonomy as key values. Outrageous journalism and unstable social space contribute to the growth of individualism, but this leads to conflicts of individual rights.

V.D. Mansurova notes that language is an important semiotic system for public self-expression, but the question arises about the relationship between linguistic and legal norms and responsibility for words. Practitioners such as lawyers and journalists raise the importance of a qualified understanding of the norms, which led to the creation of the Judicial Chamber for Information Disputes. However, the socio-communicative situation becomes more complicated under the influence of intense communication flows, which leads to the destruction of public understanding. Destructive media strategies undermine the moral mentality based on the ideas of truth and justice, creating a context of conventional crisis, when new democratic transformations contrast with the traditions of collectivist morality. The author discusses examples of court proceedings related to the "crisis of moral principles" in the post-Perestroika society, using the example of the case of the protection of honor, dignity and business reputation of the Governor of the Altai Territory and his deputies.

The defendant was the Council of the Altai organization of the Democratic Choice of Russia party which in a leaflet called them "heroes of capitalist labor." The court found this statement offensive, based on the negative public perception of "capitalist labor." Russian psychologists note that social representations are relevant and differentiated in society. The misalignment of "gestalts" in public communications can cause crises, especially with aggressive behavior of participants. Lawsuits over reputation protection are delayed due to the difficulties of linguistic interpretation of the concepts of "lies by omission" and "half-truths". The paradox of using these terms is that a lie implies a statement, whereas an "atom of silence" is not a lie.

The solution to this paradox is based on communication standards, where mandatory information must be communicated. Lying by omission is manifested in violation of communication norms when information about the fact is missing, which creates a distorted reality for the recipient. The concept of "duty" encompasses different norms of communication, from strictly defined to vague, as well as differences in the information status of communicants. There are conventions with strict rules where the obligation to provide complete information is defined by law, such as for nuclear power plant workers or journalists who are responsible for the accuracy of information. Disputes about the business reputation of organizations arise due to difficulties in determining guilt in the wrong context of publications.

There are also explicit communication conventions with undefined fields of mandatory information, which allows you to manipulate various information in reports and documents. This raises questions of copyright arbitrariness and freedom of interpretation of information in court proceedings. The article examines the problems of judicial practice in cases of protection of honor and dignity related to media publications. Judges, not understanding the nuances of interpreting texts, often use traditional criteria. An example is the lawsuit filed by the Sverdlovsk State Television and Radio Broadcasting Company, which was rejected because the statements were evaluative and did not contain facts discrediting the reputation. The right of journalists to express their personal opinions is often recognized only through qualified analysis.

Court proceedings are becoming difficult, and the expertise of linguists or specialists from the relevant field can clarify the situation. The author emphasizes the need to create an institute of experts in legal linguistic specialization to prevent legal gaps. He suggests the formation of an expert council at the courts to assess the correctness of verbal communications, as well as to develop recommendations on the qualifications of experts for court proceedings related to the media.

N.B. Lebedeva's article "On the metalanguage consciousness of lawyers and the subject of legal linguistics" examines the interaction of linguistics and law. The author notes that lawyers mainly focus on applied aspects, such as the

interpretation of legal texts and communication culture, while many complex problems remain unexplained. Lawyers care about the ultimate legal goal, language is used as an "instrument" of legal activity, and therefore it is important to understand its characteristics that support or hinder these goals. Language also serves as a means of influencing people's behavior, which requires lawyers to know about the manipulative properties of language.

In recent years, there has been an increased interest in judicial distinctions related to the protection of honor and dignity, which leads to the involvement of linguists as experts. However, insufficient interaction and mutual understanding between lawyers and linguists causes problems, since lawyers expect conclusions from linguists that go beyond their competence, and linguists do not always understand the requirements of lawyers. In conclusion, it is worth noting that the author examines the interaction of language and law in the context of legal linguistics, emphasizing two aspects: the study of legal texts as a subject of linguistic analysis and recommendations for their creation.

However, the real significance of legal linguistics lies in the study of the functional legal variety of language as an independent subsystem. The task of legal linguistics is to find out how language functions in the legal space and what aspects of it are requested in legislative activity.

2. Answer the following questions:

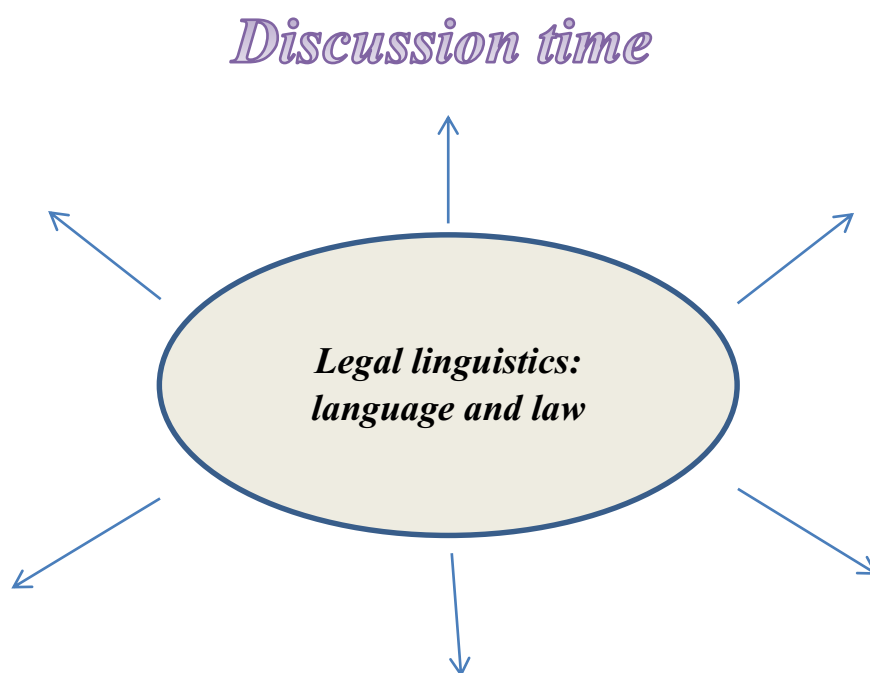
1. Linguistics has been actively interacting with various fields of human knowledge in recent decades, hasn't it?
2. What is the issue of the difference between legal linguistics and linguistics?
3. Legal linguistics develops from a linguistic subject and acquires specific features that cannot be reduced to traditional sociologies, doesn't it?
4. Modern society is characterized by radical individualization and atomization, which leads to the development of self-aware individuality, isn't it?
5. Court proceedings are becoming difficult, and the expertise of linguists or specialists from the relevant field can clarify the situation, aren't they?

6. Language also serves as a means of influencing people's behavior, which requires lawyers to know about the manipulative properties of language, doesn't it?

3. Develop your communication skills by filling the gaps:

V.D. Mansurova notes that ... is an important semiotic system for public self-expression, but the question arises about the ... between linguistic and legal norms and ... for words. Practitioners such as lawyers and journalists raise the importance of a qualified understanding of the norms, which led to the creation of the Judicial Chamber for However, the socio-communicative situation becomes more complicated under the influence of intense ... flows, which leads to the destruction of public understanding. Destructive undermine the moral mentality based on the ideas of truth and ... , creating a context of conventional crisis, when new contrast with the traditions of collectivist morality. The author discusses examples of related to the "crisis of moral principles" in the post-Perestroika society, using the example of the case of the , dignity and business reputation of the Governor of the Altai Territory and his deputies.

4. Work in pairs. Analyze the legal linguistics: language and law.



Text 2

LINGUISTIC ASPECTS OF JUDICIAL DISCOURSE

1. Read and translate the text about linguistic aspects of judicial discourse:

Currently, the issue of studying the linguistic aspects of judicial discourse is very relevant. The relevance of this problem lies in the fact that the interpretation of linguistic aspects proceeds from historical sources, as well as the interpretation of philosophical, social and cultural aspects, and also directly reflects the mentality of the participants in this process. Linguistic training is necessary for law enforcement officers. The aim of this article is to provide information on the study of judicial discourse, as well as the possibility of introducing any laws and amendments to the judicial part.

One of the main proponents is the very interpretation of judicial discourse, which is direct protection and justice. The immediate task of which consists of basic rules of human behavior based on basic norms. Thus, law is the main component of legal discourse. The main consideration of judicial discourse is linguistic style. The purpose of my article is to show how linguistic style, speech patterns, and words influence the course of a court hearing.

Therefore, all the words spoken by the opponent are evaluated differently, and it is necessary to compare the meaning and meaning of the words that you utter, since the same speech turn can have a different interpretation and at an unnecessary moment harm rather than correct the course of the case. Based on this, discourse is understood as the speech features of two interlocutors, and text is understood as a statistical element.

It must be said that there is no specific approach to the interpretation of discourse; therefore, it is very often confused with the text. At least in one of the linguistic dictionaries, the term discourse is interpreted as a theory of linguistic text. Thus, it is closely related to pragmatic, psychological, socio-cultural and other factors. So, the subject of the study is the linguistically correct interpretation of words

and the design of texts, such as norms, legislative acts, complaints, claims, lawsuits and other documents directly related to judicial practice.

Thus, the analysis of many works based on both a theoretical and a practical basis has become a feature of the study in recent years. Most of the literature highlights the problems of both written expression of thoughts and spoken language. The study of judicial practice itself is aimed at researching precisely in the field of vocabulary of related text, as well as syntax, a certain genre of language, and the interpretation of words. In my opinion, the basis of judicial practice should be theory, as well as weighty arguments aimed at protecting one's rights and legitimate interests. Of course, the process of arguing one's position is not simple, it must include both the logic of thinking and the pragmatic aspect. Let's look at the difference between logical and pragmatic thinking.

Logical is when complete conclusions are presented, very often this technique is used when writing theses, as well as indicating errors in the formation of conclusions. The pragmatic aspect is most pronounced in the psychological impact on people. Of course, we must not forget that, in principle, we must take into account the opponent's knowledge and arguments. When there is an adversarial nature, it reflects the nature and completeness of his thinking. At that moment, based on the goal set, the opponent chooses which way to use it, whether it is logical or methodological. This approach pushes linguists to study forms, because they need a special interpretation of terms, as well as interpretations of legal practice and arguments in relation to it.

It should be noted that when collecting initial data and analyzing the structure of judicial discourse. The most typical criterion is the use of phrases, terms, verbs, phrases, and sentences, but the most common is the use of arguments. Most often, lawyers in their speech use the interpretation not from the first person, but from the third, expressing uncertainty in their speech. But the speech of a lawyer and a judge is different.

Firstly, the judge expresses confidence in his words, and secondly, the judge's speech is the most monotonous. It is worth noting that the content of the texts

of judicial discourse is the most complicated, they are the most lengthy and require clarification of the essence for an ordinary person. In the legal field, there are areas such as legislative, investigative, notarial, and police, depending on the specifics of the applications and the purpose of use.

By the way, if you delve into the modern literature, concepts such as "legal," "political-legal," "Regulatory-organizational," "judicial," "legal" are mainly used. Of course, we think that the most accurate reflection is "legal," since the most accurate reflection is the specifics and regulation of legal communication. The main thing is not to confuse them with the concept of "legal," since they have similarities, but nevertheless they are synonymous, since the translation from Latin means judicial, and then it has to do with legal. Simply put, "legal" has the broadest meaning, as opposed to "legal."

It should be noted that the participants in the discourse are an immediate element, since it is the participants who create the text. Therefore, the difference between the legal discourse lies in the large number of participants. So, the characteristic features of legal discourse are the facts that establish the truth of the case. Specifically, this function is performed by subjects of legal discourse, namely institutions that deal with civil and criminal cases, which differ only in competence and authority. The most characteristic features between civil and criminal cases are the principles of case construction and investigation.

The most important aspects of the interaction between natural and legal language are that natural language is an object of legal regulation, which has legal force, which affects the outcome of the subsequent decision. When making a decision, the judge is guided by various aspects, let's assume that when making a decision she can take into account the majority opinion, or she can write in her thoughts and a dissenting opinion consisting in disagreement, this happens when the majority opinion is not taken into account. Legal analysis is divided into two types, such as: a particular definition and a legal position.

Let's look at the difference between these concepts. The legal position is irreplaceable, as it is directly binding on the decisions of the same court or lower

courts. As for the private part, this concept is not binding, but rather advisory, which is not valid, and it is usually written in the first person in linguistics. Another private definition is divided into consent and disagreement, or when everyone voted for the decision.

What is the difference between Russian and American legislation? There is no recommendation in American law, but only binding force. Legislative acts in America are drawn up in the first person, and the opinion is taken by one person. Very often, to understand the meaning of an ordinary person, you need a specialist who will help you understand and understand the meaning of the decision. Since the vast number of terms complicates the understanding of the essence. In conclusion, it should be said that the legal aspects of language are also law, so when expressing your thoughts, you should rely on laws and legal terms. Various factors proving the natural nature of the emergence of jurisprudence are considered, its theoretical and practical prerequisites are identified and outlined. The underlying reason for the actualization of problems at the interface of language and law is the natural (due to social needs) need to "legitimize" various relationships between people in connection with language and human relations to language. Certain prerequisites for the "legitimization" of these relations arise spontaneously in the language itself, primarily in the process of developing objective norms for its functioning. We sought to substantiate the idea that the process of "transformation" of natural norms into legal institutions cannot be carried out absolutely spontaneously, but its regulation should not be arbitrary, since language in any form of its existence cannot but be limited by the laws and tendencies of a living natural language. The latter is impossible without a qualified consideration of the linguistic element and the regulatory efforts of linguists. The same applies to the formation of a legal language, with the difference that here the spontaneous side (from a linguocentric point of view, of course) is represented by the activity of lawyers who create and interpret already created legal texts in a linguistic aspect. We sought to substantiate that both aspects of the "legitimization" of language require the presence of intermediate subsystems

of scientific knowledge, which we have named, respectively, legal linguistics and linguistic studies.

2. Answer the following questions:

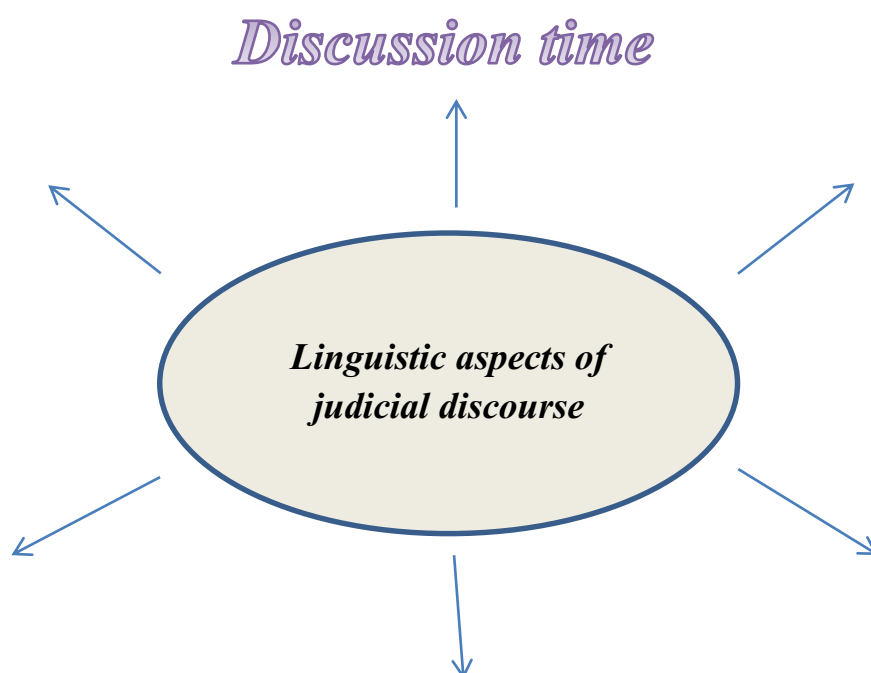
1. The main consideration of judicial discourse is linguistic style, isn't it?
2. The study of judicial practice itself is aimed at researching precisely in the field of vocabulary of related text, isn't it?
3. What is the difference between Russian and American legislation?
4. Legal analysis is divided into two types, such as: a particular definition and a legal position, isn't it?
5. The latter is impossible without a qualified consideration of the linguistic element and the regulatory efforts of linguists, isn't it?
6. The most characteristic features between civil and criminal cases are the principles of case construction and investigation, aren't they?

3. Develop your communication skills by filling the gaps:

One of the main proponents is the very interpretation of, which is direct protection and justice. The immediate task of which consists of basic rules of based on basic norms. Thus, law is the main component of legal discourse. The main consideration of judicial discourse is The purpose of my article is to show how linguistic style, speech patterns, and words ... the course of a court hearing.

The most important aspects of the ... between natural and legal language are that is an object of legal regulation, which has legal force, which affects the outcome of the subsequent decision. When making a ... , the judge is guided by various aspects, let's assume that when making a decision she can take into account the, or she can write in her thoughts and a dissenting opinion consisting in ... , this happens when the majority opinion is not taken into account. is divided into two types, such as: a particular definition and a legal position.

4. Work in pairs. Analyze the main linguistic aspects of judicial discourse.



Text 3

FEATURES OF THE REPRESENTATION OF LEGAL TERMINOLOGY IN A FOREIGN LANGUAGE

1. Read and translate the text about features of the representation of legal terminology in a foreign language:

In the modern world, English is the international language spoken by most of the population. The development of jurisprudence has made it possible to create an official legal English language which is used in documents. The development of the economy, the growth of cities, the possibility for lawyers to use new technologies to carry out their activities – all this has increased the importance of legal English. As for our country, the crisis caused by the pandemic, as well as the sanctions imposed by the countries of Europe and North America, make it difficult for international lawyers to work. Despite these time constraints, specialists need to maintain existing knowledge in this area and acquire new ones.

The official English language can be used when concluding agreements, contracts, issuing licenses, submitting applications, and so on. Russian lawyers seeking to increase their income are starting to learn English to work with foreign companies. So, lawyers buy special foreign language courses, hire a tutor or engage in self-development. For example, if we compare the income of an average lawyer of a foreign company with the income of a Russian lawyer, then the difference in their salaries will be about two times. However, knowledge of the official English language is useful not only for a lawyer.

Many large Russian companies working with foreigners employ only those employees who know a foreign language. Attracting foreign clients is the main task of such an employee. A good command of a second language will allow lawyers to be successful both in their work in the company and individually. To increase your powers in the future, you can get an international certificate.

It is worth considering the main differences between legal English and spoken English. The structure of the proposals. The complexity of constructing sentences in legal English causes difficulties not only for foreign citizens, but also for native speakers. Despite the desire of the British to simplify the official style of speech, the language is still difficult. Complex sentences, a large number of repetitive words, the use of passive voice, as well as enumerations cause difficulties for many users. The use of clerical offices. Most of the words used in legal English are incomprehensible to the majority of the population.

Legal terms, archaisms, and homonymous words complicate this style of speech. When choosing between a commonly used and a legal term, a lawyer tends to the second option, because that's how the rules are supposed to be. Legal translation involves the work of two professions – a translator and a lawyer. Legal translation belongs to one of the areas of law.

Therefore, the employee needs not only to speak English but also to understand the law. After all, without knowledge of the legal foundations, the translator will not be able to fully translate and, conversely, compose a competent text, which may affect the quality of the work done. However, knowledge of law alone is not enough

to work with the translation of English legal texts. There are some special features that are worth mentioning.

Each state has its own development path. Economics, politics, society, culture – all this is individual for each country. All this, of course, has affected the law. The customs from which laws were written in the future gave rise to the emergence of legal systems with both similar and different features. There are many legal systems in the world. Let's look at the differences between Russia and the UK. Our country has a Romano-German political system, the basis of which is the law. In Russia, there are codes of laws in force throughout the country. Depending on the situation, they may change – laws may add, or they may abolish. As for Great Britain, the Anglo-Saxon legal system is fixed there, the main source of which is precedent. Unlike the Romano-German one, the laws in this country cannot be abolished, therefore they have been in force since the creation of the normative document.

Also, in this system there is no division into private and public law, which is typical for the Russian legal system. All these differences affect the translation. The variety of terms significantly complicate the work of lawyers. For example, the term "lawyer" is translated not only as "lawyer", but also "barrister, solicitor, attorney" depending on the context. From all of the above, it follows that a lawyer must understand the legal system of both his state and the country whose texts are used for translation. For example, the legal vocabulary is filled with specific terms. And despite the fact that most of them have a fixed translation, there are phrases for which the translator should spend a lot of time to understand the etymology of these words. As you know, the same Russian word can be translated into English in different ways. And if this is acceptable for spoken English, then legal English requires an accurate translation, the meaning of which depends on the text. This discrepancy often causes controversy among both translation lawyers and the creators of legal dictionaries.

For example, the word "cross-claim" can be translated as "cross-claim", but officially "counterclaim" is considered correct. Every experienced lawyer has his own view on unfamiliar foreign words. The presence of unfamiliar terms causes difficulty

for both beginners and experienced lawyers. As mentioned earlier, sometimes it is difficult to understand the meaning of a legal term without knowing the context. For example, the phrase "plea agreement" literally translates as "deal agreement".

However, if you look for the history of the creation of this word, you can see that in legal documents it is used to denote an agreement between the accused and the suspect, in which the latter admits his guilt, for which he can count on a reduced sentence. In this case, of course, knowledge of the context is necessary for the proper execution of the work. As in Russian, legal English also has various patterns of paperwork.

The presence of such clichés greatly simplifies the process of creating and processing documents. In his work, a lawyer-translator does not need to know the literal translation at all – it is enough just to understand the meaning of the written text.

For example, in legal French there is the phrase "Avec l'espoir que vous prendrez notre demande en considération, nous vous prions d'agréer l'expression de nos sentiments les meilleurs". Its literal translation is: "Hoping that our request will be granted, we ask you to accept the expression of our deepest respect." However, in Russian, you can use a shorter phrase – "We hope that our request will be granted. Sincerely yours." It is worth noting the main features of legal languages used in any legal vocabulary.

So, for example, when drafting legal documents, it is worth giving up manifestations of emotions and involvement in the described case. The text should be written correctly, clearly and to the point. Events should be described in full, using homogeneous terms, in order to avoid misunderstandings and misunderstandings. Despite the fact that this style of speech is more difficult for an ordinary person to perceive, it allows you to avoid legal gaps and mistakes. Summing up the above, it is worth mentioning the goals pursued by modern education. Studying at universities, future lawyers acquire all the knowledge and skills necessary in their future work. The task of the Ministry of Education is not only to create conditions for obtaining

high-quality education, but also to maintain students' interest in their future profession. All these factors will help students become really high-level specialists.

2. Answer the following questions:

1. What factors have increased the importance of legal English?
2. Knowledge of the official English language is useful not only for a lawyer, isn't it?
3. What branches of legal English do you know?
4. Name the main differences between legal English and spoken English.
5. How can you explain the phrase "Knowledge of law alone is not enough to work with the translation of English legal texts?"
6. What do you know about legal vocabulary?
7. There are many legal systems in the world. What are they?

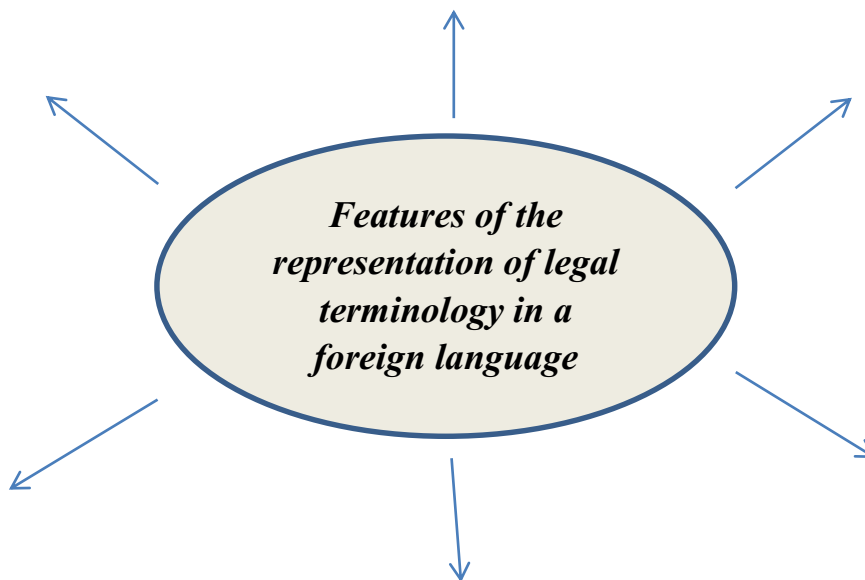
3. Develop your communication skills by filling the gaps:

The ... English language can be used when concluding agreements, contracts, issuing licenses, ..., and so on. Russian lawyers seeking to increase their income are starting to learn English to work with.... So, lawyers buy special foreign ..., hire a tutor or engage in For example, if we compare the income of an average lawyer of a foreign company with the income of a Russian lawyer, then the ... in their salaries will be about two times. However, ... of the official English language is useful not only for a....

Legal terms, archaisms, and ... complicate this style of speech. When choosing between a commonly used and a legal term, a lawyer tends to the second option, because that's how the rules are supposed to be. Legal ...involves the work of two professions – a translator and a... . Legal translation belongs to one of the areas of law.

4. Work in pairs. Analyze the main features of the representation of legal terminology in a foreign language:

Discussion time



Text 4

THE MAIN FEATURES OF THE INFLUENCE OF THE LATIN LANGUAGE ON THE FORMATION OF LEGAL TERMINOLOGY

1. Read and translate the text about the main features of the influence of the latin language on the formation of legal terminology:

As many of us know, Latin has a special place in medicine, law, and the educational process. In medicine, Latin is the basis for anatomical and pharmaceutical terminology. In the legal field, Latin is reflected in legal texts, Latin terms and catch phrases are actively used in the legal literature. Latin is a part of the educational process in some secondary educational institutions (lyceums, gymnasiums), as well as in higher educational institutions of medical, legal, and philological profile. Initially, I would like to note that the word "jurisprudence" is also included in legal terminology (the word "iuris" is translated as "law," and

"prudencia" as "science"). Terms are words or phrases that are a kind of definition of a concept in various fields. They serve as the main and characteristic factor through which a person can express feelings, emotions, and his opinion. The terms, in turn, are divided into: – scientific; – legal; – technical; – medical; – literary; – linguistic. Legal terms act as elements of legal technology, through which the content of regulatory legal and other regulations is expressed and further consolidated. They are generalized names of legal concepts and have a special variety:

1. Common terms are used in everyday life and are understandable to most citizens.

2. Special legal terms have a special legal content, they are mainly used by lawyers.

3. Special-technical ones are a reflection of the field of special knowledge. Such terms exist in politics, economics, medicine, and so on. Legal language is a system of ways and rules of verbal expression of concepts and categories that have been developed for the purpose of legal regulation. The legal language is presented in the form of a structured system, which includes: – the language of legal terminology; – the language of legal documents; the language of legal advice; – the language of court decisions; – the language of the law. A number of legal terms are of great importance today, reflected in the legislative framework of our state. For example, a beneficiary is a beneficiary, i.e. a person who enjoys benefits under a contract or other legal basis, including the person in whose interests the trust property is carried out, the recipient of money under a letter of credit or an insurance policy. The term comes from the Latin noun "beneficium," which can literally be translated as "benefit", consisting of two words "bene" – "good" and "facere" – "to do". Not only certain terms came from Latin into legal terminology, but also stable expressions that were used by Roman jurists in jurisprudence. For example, the phrases from civil law "actio negatoria" and "actio in rem", which are translated as "negatory claim" and "property claim." Through the Latin language, concepts,

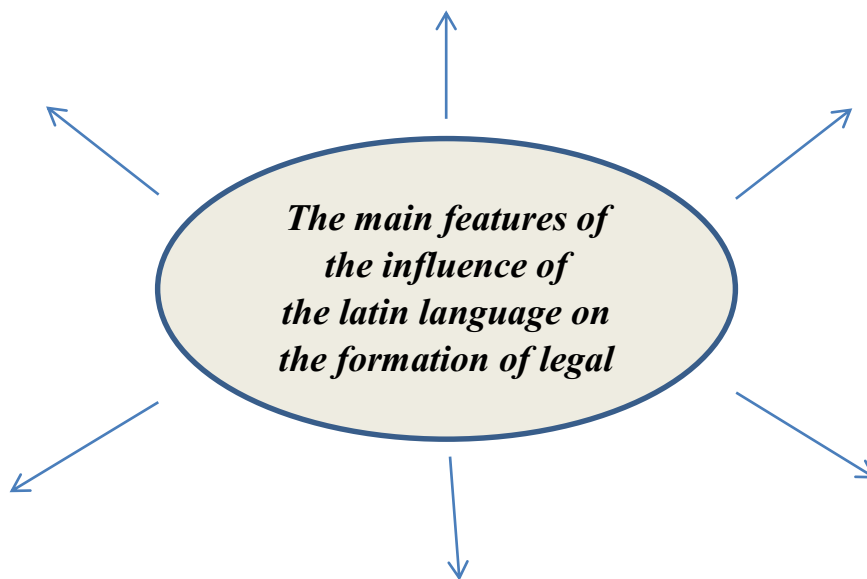
expressions, and phrases are systematized. Latin legal expressions are distinguished by their brevity, content, expressiveness, and precision. Each term has its own clear definition/meaning. Learning Latin is considered essential for lawyers. This educational process is reproduced in order to increase the level of knowledge in the field of linguistics, namely words and expressions that were borrowed from Latin terminology into jurisprudence. Lawyers need to learn Latin so that they understand the very basis of legal texts. In addition, Latin occupies a special place in international law (for example, when working with foreign colleagues), as it is a mandatory knowledge, especially for those who work with foreign colleagues. The need to study Latin in educational institutions of the Ministry of Internal Affairs of Russia is to master their profession more deeply in order to see the historical picture of the world more clearly and be able to understand various legal concepts. An example of the introduction of the Latin language into legal terminology can be "presumptio innocentiae," which translates as "presumption of innocence," which acts as one of the fundamental principles of criminal proceedings. Its essence lies in the fact that a person is considered innocent until proven guilty by a court. As we know, classical Roman law played a huge role in shaping the legislative framework of a number of other countries. It became a kind of "fulcrum", on the example of which other states acted. It is for this reason that Latin occupies a special place in the system of other languages. Latin, until today, has been, is, and most likely will be considered the working language of lawyers. Most legal terms have Latin roots. Despite the fact that Latin is considered an extinct language, its importance is relevant to this day. In addition to the medicine and law mentioned above, the Latin language has also influenced culture and art. Latin expressions are often used in the names of works of art, music, literature, as well as in mottos and slogans. Latin also holds a special place in religion. This is due to the fact that Latin is still considered the language of the Catholic Church. Students from Catholic seminaries and educational institutions attend Latin classes. In addition, Latin has had an active

influence on other languages in the world. Thus, Roman law became the foundation for the formation of law in a number of countries, while Latin became the foundation for the formation of some languages. For example, speaking about the connection between Latin and English, it is necessary to note the presence of distant signs of the Latin language in English, reflected in the names of cities that have an additional component – for example, "-castle," "-chester," "-caster," from Latin "castra" and "castellum," which translates to "military camp" and "fortification." Examples of such cities are Manchester, Lancaster, and Newcastle. Latin and Russian also have some kind of relationship. As you know, in Russia until the 18th century, the Church Slavonic language and, in exceptional cases, Greek were used as familiar terms and expressions for the people. However, with the coming of Peter the Great to power, there was an active process of introducing Latin terminology into the Russian language through New European languages. In addition, Latin is also used in the judicial process, that is, Latin is sometimes used in judicial practice, mainly in decisions of arbitration courts related to private international law. Latin terminology is used to interpret certain concepts that are reflected in civil law. In addition, courts can use them to specify general legal principles. These are expressions such as: "Grammatica falsa non vitiat chartam" – "Grammatical errors do not discredit the document" or, maybe, "Lex posterior derogat legi priori" – "The subsequent law repeals the previous one," Lex superior derogat legi inferiori – "The higher law repeals the lower one" and many others. However, the judges undertake to provide an appropriate translation of the quoted phrase, because legal proceedings in the Russian Federation must be conducted in Russian. To summarize, I would like to identify the place of the Latin language in legal terminology, which, in turn, lies in the fact that it has transformed into the basis for the formation of many modern legislative systems. Latin terms and catch phrases are used in some legal documents of the countries of the world. The Latin language has played an important role in the formation of legal terminology. For several centuries, it has served as the main language used by legal

scholars and jurists, thus becoming a source of terminology for the legal systems of various countries.

2. Work in pairs. Analyze the main features of the influence of the latin language on the formation of legal terminology:

Discussion time



ГЛАВА II. РЕАЛИЗАЦИЯ РЕЧЕВЫХ СТРАТЕГИЙ В ЯЗЫКОВЫХ СИТУАЦИЯХ ЮРИДИЧЕСКОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ

Text 5

THE SPECIFICS OF THE FUNCTIONING OF SPEECH STRATEGIES (USING THE EXAMPLE OF PROFESSIONAL COMMUNICATION OF A LAWYER)

1. Read and translate the text about the specifics of the functioning of speech strategies of a lawyer:

The lawyer's activity during the court session consists in holding discussions with other participants in the proceedings in various branches of law, during which he protects the rights and legitimate interests of his ward. It should be noted that a lawyer, first of all, at a court hearing should be a fairly high-level speaker in order to easily establish communication with the judge and easily carry out his activities to defend the rights of the client. And during this process, lawyers can apply some speech strategies that are necessary for him to conduct effective professional communication. In this case, judicial oratory is expressed in the ability to build and deliver a convincing judicial speech and thus, with the help of speech, influence the court, or rather, its decision-making. Speech influence on a person is the main "weapon" in disputes at various levels, as for the work of a lawyer at the trial stage, this influence is also the basis of speech in disputes between the parties to the proceedings. Speech influence is understood as influencing a person's consciousness in order to make him consciously accept the point of view presented to him by another person, his opponent. A lawyer's verbal communication is one of the foundations of his effective advocacy, in the process of which he has to not only successfully use the law, but also convince, explain, explain, and prove throughout his work. Based on the above, it can be concluded that a lawyer is a specialist in the knowledge of linguistics, and accordingly, the higher the level of linguistic training, the more effective its impact on participants in legal proceedings in solving

professional tasks. There are various speech tactics and strategies that a lawyer can use in the process of discussing with the opposite party who participates in the trial. A speech strategy is a foresight, forecasting the outcome of a future situation into which a dialogue or dispute will lead, determining its development and direction in order to ensure the most appropriate result for a certain side of the dialogue. Speech tactics, in turn, is a set of techniques and methods that are applied in a sequence that is determined by the lawyer himself, depending on the expected result, within the framework of a specific dialogue and aimed at implementing the chosen strategy by the speaker. In this paper, we will consider one of the most common classification of advocacy strategies, which consists of a basic and auxiliary strategy. The basic strategy is the most significant strategy, which includes the main ways and methods of influencing the intellectual and moral state of persons participating in the court session. Let's take a closer look at some of the techniques used in this strategy. In modern literature, there are three main basic strategies that are used by lawyers in practice:

- Controlling – throughout the entire meeting, the lawyer monitors compliance with the rule of law by all parties to the trial, in order to prevent violations of the rights and legitimate interests of the defendant (compliance with the principles of justice, prevention of illegal actions or decisions by other participants in the proceedings).

- Adversarial – in our opinion, this strategy consists of active actions of the lawyer, which are aimed at defending the rights and legitimate interests of the client. The strategy of preventing injustice in his direction, as well as conducting an active dialogue with the judge and the prosecution in order to prove the innocence of his client.

- Social and psychological support strategy – the defender restores the individual and personal qualities of the ward in order to form a more positive portrait of the personality. It is most often used if the defendant has any circumstances that allow him to consider his personality less objectively or less strictly. It is also actively used in courts involving jurors, whose consciousness is

easier to influence than the consciousness of a judge who has been active for many years and has a professional objective view. These types of strategies should be supported by basic speech techniques in order to achieve the desired result. The most important technique is argumentation, which consists in narrating events that occurred in the past to confirm the position of the lawyer, which he proves to the court. This technique should be used only with rather painstaking preliminary preparation, since omission of any nuances can lead to a negative result of all protective work. In addition to the evidence base in defense of his ward, the lawyer also works with the law, that is, he needs to correctly interpret the law, which has many gaps, and the lawyer, in turn, can use these gaps for protection. Auxiliary strategies are assistants in the organization of effective communication and effective impact, as well as contributes to the formation of the necessary reaction from the interlocutor.

These strategies include:

- A defense strategy. The defense strategy consists in choosing a set of evidence that can be used to justify the defendant, refute the accusation or mitigate the defendant's responsibility. It is based on the following elements: the objectives of the defense, the versions of the defense, the means of defense, the analysis of the investigative situation and the determination of the defensive position in the case. The purpose of the defense is the ideal intended result of the lawyer's activity in the trial. That is, this is what the main efforts of the defender are aimed at. The defense version is the selection of the necessary actions to achieve the desired result, that is, the options for the sequence of work of the lawyer and the client. Remedies – the activity of a lawyer in the search and selection of a suitable evidence base, which can be found both in the case materials themselves and established on the initiative of the defense. And finally, the analysis of the judicial situation is the preparation of a lawyer for the implementation of the defense itself in a particular case, as well as carrying out the main work, which consists in studying the case materials, talking with the defendant, evaluating the collected information on the case, collecting information from other sources, and more. In practice, the tactics of partial admission

of guilt, the tactics of proving actions in a state of passion or actions committed for self-defense, the tactics of positive characterization of the defendant are most often used.

- An attack strategy. The attack strategy is used only in cases where the lawyer is trying to catch the prosecution (which consists of the prosecutor and law enforcement agencies investigating the case) in injustice, error or non-compliance with the law. This strategy includes such tactics as: discrediting tactics (tactics of accusation, pumping up the negative, tactics of putting "labels"), tactics of criticism and tactics of sarcasm.

- A strategy of psychological impact. The strategy of psychological influence, in our opinion, is the most difficult of all, since there is a direct impact on the perception of the mental reflection of reality. That is, the lawyer intentionally and purposefully influences the consciousness of other participants (the court) in order to change the perception of a particular object of interaction. In this example, the lawyer controls the psychological state of the entire trial in order to create the most favorable climate for making a decision that would satisfy the defender and his client himself. Such an object can be either a certain action, or the personal portrait itself or the personal characteristic of his ward.

These tactics include: the tactics of appealing to justice, the tactics of focusing attention on certain objects or actions, the tactics of contrast and objective analysis, as well as the tactics of suggesting a certain point of view. The impact occurs on "human feelings", while using not only the positive features of the ward himself, but also the unfavorable and hopeless situation in which he found himself; circumstances that prompted the commission of any illegal action; any problems of the past, this concerns the ward's childhood, upbringing, financial condition, etc. In conclusion, we can say that this list of speech strategies is not limited. Defense lawyers can apply existing strategies not only individually, but also sequentially or collectively, as well as apply their own tactics and strategies that they have developed in practice through their experience. Advocacy is carried out not only in criminal proceedings, but also in civil and other processes where there is a need to protect and defend the interests of

the client. This applies to various disputes arising in property relations, family relations, entrepreneurial activity or business. But, one way or another, in order to build an effective strategy, a lawyer needs a holistic vision of the phenomenon, professional knowledge and experience, as well as the ability to comprehend situations that may unexpectedly arise during a court session in a short time, and skillfully find a way out of them. Summing up all of the above, it is necessary to emphasize the importance of professional and comprehensive training of a lawyer as a highly qualified specialist, since the actions that he will take during the trial will affect both the judicial process itself and the final decision made by the court.

2. Answer the following questions:

1. What is the main "weapon" in disputes at various levels according to the text?
2. What are the speech strategies a lawyer can use in the professional communication?
3. What are various speech tactics that a lawyer can use in the process of discussing with the opposite party who participates in the trial?
4. Defense lawyers can apply existing strategies not only individually, but also sequentially or collectively, can't they?
5. In order to build an effective strategy, a lawyer needs a holistic vision of the phenomenon, professional knowledge and experience, doesn't he?
6. It is necessary to emphasize the importance of professional and comprehensive training of a lawyer as a highly qualified specialist, isn't it?

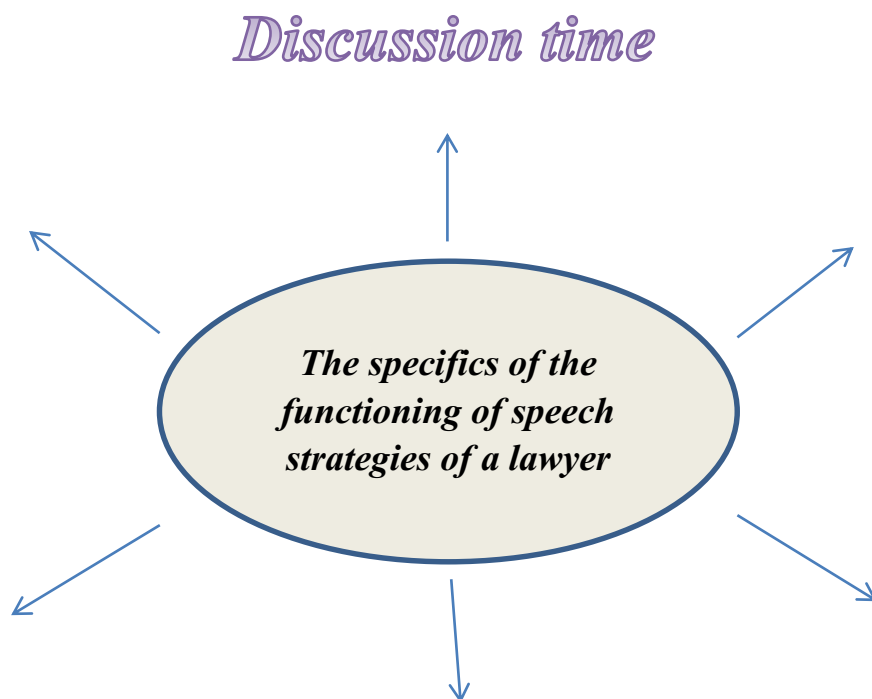
3. Develop your communication skills by filling the gaps:

There are various speech tactics and ... that a lawyer can use in the process of discussing with the opposite party who participates in the trial. A speech strategy is a foresight, forecasting the ... of a future situation into which a dialogue or dispute will lead, determining its development and direction in order to ensure the most ... for a certain side of the dialogue. ..., in turn, is a set of techniques and methods that are

applied in a sequence that is determined by the lawyer himself, depending on the expected result, within the ... of a specific dialogue and aimed at implementing the chosen strategy by the speaker. In this paper, we will consider one of the most common ... of advocacy strategies, which consists of a basic and auxiliary strategy. The basic strategy is the most ... strategy, which includes the main ways and methods of influencing the ... and moral state of persons participating in the court session. Let's take a closer look at some of the ... used in this strategy.

In order to build an effective strategy, a lawyer needs a holistic vision of the phenomenon, ... and experience, as well as the ability to comprehend situations that may unexpectedly arise during a in a short time, and skillfully find a way out of them. Summing up all of the above, it is necessary to emphasize the importance of ... and comprehensive training of a lawyer as a highly qualified ... , since the actions that he will take during the trial will affect both the ... process itself and the made by the court.

4. Work in pairs. Analyze the specifics of the functioning of speech strategies of a lawyer:



Text 6

LANGUAGE TRAINING OF DISTRICT POLICE OFFICERS

1. Read and translate the text about language training of district police officers:

The district police officer is the face of the modern police authorities in many countries play a fundamental role in protecting the main values of society. A special place in the system of internal affairs bodies is occupied by the institute of district police officers, since their work is connected with direct communication with citizens, they are endowed with broad powers. The results of the practical activities of the internal affairs bodies depend on the quality, as well as the effectiveness of the activities of the district police officers. The service of district police officers in Russia has a rather rich history. Therefore, in 1782, the territories of the cities were divided into separate administrative and police stations, based on the adopted "Charter of the deanery."

A bailiff stood at the head of each precinct. This principle of territorial division into police stations has served as a benchmark for the modern service of district police officers in Russia. The institution of a district police officer is absent in countries such as the USA, France, Great Britain, and Western European countries, and the functions of a district police officer are performed by various structural police units, due to the historical peculiarities of the development of the state. The national security concept of foreign countries began its development in the second half of the 20th century. It was based on the provision on collective responsibility for the "joint production of security," taking into account the ideas of "community policing," which means "police in the service of society." The provisions of the national security concept have defined the structure of professional training in police schools and academies in the United States and Europe.

Currently, these countries are actively implementing new programs aimed at socio-psychological orientation of employees in order to properly conduct a dialogue with citizens. Reducing repeated calls, victim assistance in solving crimes, and

reducing stress in the police profession confirm the effectiveness of practical police work. The U.S. law enforcement system consists of three levels: local, individual states, and federal.

The local police (approximately 60 % of the total staff) are assigned the role of interaction and cooperation with the population. The development of the US law enforcement system has brought about changes. Thus, special attention was paid to cooperation with citizens, which subsequently made it possible for the police and local communities to unite. This development also became a prerequisite for the approval of the "zero tolerance" doctrine. In European countries, there is an unconventional system of ensuring public order and security. For example, in Germany, law enforcement units act as a structural unit that ensures law and order in populated areas. In 1963, a voluntary police service was formed, in which citizens, having completed training, can be assigned to the regular police on a voluntary basis. They assist law enforcement agencies in holding mass events and searching for people. They are paid a monetary reward for their work.

The main slogan is: "respect for the law begins with respect for the citizen." The Constitution of Japan speaks about the autonomy of the police. It is not a departmental institution or a ministry and is responsible only to the Government. The organizational structure of the police in Japan is based on a central vertical. Administrative districts are divided into districts and districts. Since 1874, the country has been operating the traditional Koban system, a system of police "stationary booths." For example, there are 12,000 such stationary booths in Tokyo, which are used to implement the socially oriented "police in one step" program.

Crime prevention, which is expressed in mutual cooperation between the police and the public, is one of the activities of the modern Japanese police. Thus, each state had its own development path, while reflecting its traditions and historically established model, in order to increase the level of effectiveness of interaction with its population, moving from repressive measures to more socially oriented models, while emphasizing prevention and mutual cooperation. The protection and respect of human and civil rights and freedoms is a guideline in the service of the district police

officers of Russia. Like any other law enforcement officer, a district police officer has no right to threaten a citizen, much less exert any physical or psychological influence on him.

The legislation establishes the legal principles of the service of district police officers, which an employee must adhere to in the performance of official duties, regardless of the situation. An important influence on the state of the operational situation is exerted by the activities of district commissioners aimed at involving citizens in the protection of public order. The opinion of the society regarding the quality of the work of district commissioners is determined as a result of various events, such as a public survey, analysis of media reports, and data from the people's precinct officer competition can also be taken into account.

In our opinion, the main, basic criterion should be the public opinion of the residents of the administrative area about the work of their local police commissioner. To do this, you can provide for the possibility of leaving feedback on the work of the district police officer by registered users in the "Your district police officer" section of the official application of the Ministry of Internal Affairs of Russia for mobile devices or on the public services portal.

Thus, a special place in the police system of the Ministry of Internal Affairs of Russia is assigned to the structural unit of the district police officer. Due to the large volume and complexity of the tasks assigned, they belong to the leading services of the internal affairs bodies. A large number of functions performed by the district police officer served as the basis for his active interaction with other departments of the internal affairs bodies, executive authorities, organizations, as well as citizens.

At the same time, the district police officer pays the greatest attention to protecting the rights and legitimate interests of citizens. In their activities, they must possess a wide range of normative legal framework. The moral and business qualities of a person, the level of mental stability and physical fitness are the requirements for a district police commissioner.

The language training of district police officer has a fairly high level of importance and is defined as one of the key forms of professional training in

educational institutions of the Ministry of Internal Affairs of Russia, which determines the development of communication skills for building business relationships with colleagues, including from foreign countries, through the implementation of various models of oral and written communication. The use of a foreign language by law enforcement officers in their professional activities allows them to obtain the necessary information from the media of foreign countries, which makes the language indispensable in the activities of the district police officer.

The foreign language itself enhances general cognitive activity, and therefore increases motivation to learn it. The system of functional duties of the district police officer includes the process of implementing the principles of police activity established by law. Due to the peculiarities of the geographical location of settlements in the Russian Federation, the district police officer is often the only representative of the authorities.

In this regard, one of the main tasks of the Ministry of Internal Affairs of Russia is to prioritize the provision of the necessary resources for the activities of local police units.

In the context of a rapidly developing picture of social relations, the complication of criminogenic factors, as well as changes in the class structure of crime, maintaining a sufficient level of material security and technical equipment for district police officers, updating the basics of their activities is becoming a priority of the Ministry of Internal Affairs of Russia.

2. Answer the following questions:

1. When the territories of the cities were divided into separate administrative and police stations, based on the adopted "Charter of the deanery"?

2. In what countries the institution of a district police officer is absent ?

3. The legislation establishes the legal principles of the service of district police officers, which an employee must adhere to in the performance of official duties, regardless of the situation, doesn't it ?

4. A large number of functions performed by the district police officer served as the basis for his active interaction with other departments of the internal affairs bodies, executive authorities, organizations, as well as citizens, didn't they?

5. The language training of district police officer has a fairly high level of importance and is defined as one of the key forms of professional training in educational institutions of the Ministry of Internal Affairs of Russia, isn't it?

6. One of the main tasks of the Ministry of Internal Affairs of Russia is to prioritize the provision of the necessary resources for the activities of local police units, isn't it?

3. Develop your communication skills by filling the gaps:

Crime prevention, which is expressed in mutual cooperation between the police and the ..., is one of the activities of the modern Japanese police. Thus, each state had its own development path, while reflecting its traditions and ... established model, in order to increase the level of effectiveness of interaction with its ..., moving from repressive measures to more socially oriented models, while emphasizing ... and mutual cooperation. The protection and respect of human and civil rights and ... is a guideline in the service of the ... police officers of Russia. Like any other, a district police officer has no right to threaten a citizen, much less exert any physical or on him.

The ... establishes the legal principles of the ... of district police officers, which an employee must adhere to in the performance of, regardless of the situation. An important influence on the state of the operational situation is exerted by the activities of district police officers aimed at involving citizens in the protection of The opinion of the society regarding the quality of the work of district commissioners is determined as a result of various events, such as a public survey, analysis of, and data from the people's precinct officer competition can also be taken into account.

4. Work in pairs. Analyze the language training of district police officers:

Discussion time



Text 7

THE MAIN CHARACTERISTICS OF THE PROFESSIONAL LANGUAGE TRAINING OF DOG HANDLERS

1. Read and translate the text about the main characteristics of the professional training of dog handlers:

Dog handlers are professionally engaged in the breeding and upbringing of dogs. The essence of their work is to study the physiological and mental characteristics of pets. They are engaged in modeling their behavior, learning to subordinate four-legged animals to perform certain tasks. Cynology is a rather difficult science, which includes many subtleties.

A specialist needs to study the nuances in the interaction of humans and animals, determine the rules of care in certain cases. This profession is not suitable for everyone. To master it, you will need to undergo specialized training. It is

important to have the qualities that will be required in order to tame an animal. All these skills are given in a professional institution.

A dog handler is not only a profession, but also a human vocation that requires full dedication. It is important to familiarize yourself with the specifics of the specialty beforehand, pay attention to the quality requirements and responsibilities. Dogs are not just animals. These pets have an individual character, habits and skills. They all differ from each other, so you will need to look for a different approach each time.

During the training of the dog, you will have to prepare for solving difficult problems, adapt to the likelihood of disobedience. Classes can be disrupted by various actions of the animal. Especially in the initial stages. It will be difficult to achieve a result without certain skills, determination and desire. It is important to have a love for animals, to understand their psychology and desires. Professionalism depends not only on the skills that will be acquired in the learning process. This is also largely influenced by the natural ability to communicate with pets, the ability to find a common language with any animals. Many characteristics are important for a dog handler. It is necessary to have consistent structured thinking, to be able to organize the learning process. It is important to keep cool and calm in almost any situation.

The ability to empathize also defines a dog handler as a person, helps to find a common language with almost any animal. You need to love your job, have objective thinking. The tendency to work in natural conditions is welcome, as it allows you to train dogs in their natural habitat. High physical endurance and performance are required. All activities, as a rule, take place in difficult conditions. You often have to walk and study with dogs outdoors in any weather. This is due to the need to move and build the right activity for the animal to ensure the release of destructive energy.

A good professional dog handler must constantly develop in his direction, look for new techniques and solutions. It is necessary to be interested in scientific achievements, industries or the results of new research. One of the important stages of the work is participation in exhibitions. This allows you to demonstrate the fruits

of your activities, as well as explore the achievements of other professionals with a view to further growth. For those who plan to become a dog handler, it is necessary to study the following:

- Be confident in your ability to influence the creation of an animal. It is enough for a professional to even look into the eyes of a naughty animal once to calm it down. It is important to have unshakeable fortitude and backbone. This is especially important when you need to rein in an overly active pet.

- Show acting skills. It is important to be able to communicate not only with animals, but also with customers. It takes considerable skill to demonstrate to an animal only certain emotions, not to waste energy resources in vain. This is the only way to achieve high results, get a high income and enjoy your work. Also, this approach saves from moral burnout.

- Study and understand psychology. This will help solve many problems associated with the naughty behavior of the animal. Psychology helps to establish contact, figure out relationships, find a common language, and also direct the pet's energy in a constructive direction.

- It is almost impossible to raise a dog without psychological skills. It is necessary to understand the peculiarities of reflex formation, as well as the subtleties of the psychological and physical development of the community. This will help the pet to become a part of society with minimal risks for the owner and others.

- Constantly work on improving your professional skills. Throughout your career, you need to take courses, improve your qualifications, and be interested in the subtleties of the direction. This will help to open up new facets of animal development, to help them develop properly.

- Firm character is one of the main characteristics of a professional dog handler. It is necessary to be able to demonstrate leadership qualities, to show their strength without violence. Only then will it be possible to gain the trust of a pet, to achieve its recognition. These qualities will help a novice specialist to acquire the necessary competencies to engage in dog education professionally. By mastering all

new techniques and techniques, you can achieve good career growth and results. Depending on the specialization, the duties of a dog handler may differ:

- Handlers. They are working to give the dogs certain skills that will be demonstrated at exhibitions.
- Experts. They work in the study of only one breed. This helps them become real experts in a particular field, which is useful for exhibitions.
- Instructors. They help with dog training and raising small pets. They tell beginners about the advantages of the profession.
- Groomers. They are responsible for the attractive appearance of the pet. They use various means to emphasize the advantages and hide some external flaws.
- Trainers. They are responsible for training pets in order to acquire certain skills at the request of the owners. They act in such a way that the dog does not get attached to the trainer, but remains faithful to the owner.
- Nutritionists. They are working on compiling a diet in accordance with the requirements of the breed and the individual characteristics of the animal. There are several divisions of dog handlers who work in different directions. For example, the service is engaged in special training of dogs for work in law enforcement agencies. Hunting helps to develop the qualities of a hunter. Decorative is aimed at teaching certain skills that will be required at exhibitions. Dog handlers study the habits of pets, and also help to acquire certain skills. Specialists are engaged in breeding new breeds. Some experts advise dog breeders. Dog handlers work in different fields of activity. It depends on the competence of a certain specialist. Many representatives can be seen in nurseries, zoos, circuses. Specialists who make up a diet plan or help with animal training are also in demand. Some may be members of specialized organizations:
 - A policeman. Trained dogs are often used in law enforcement agencies. They work at crime scenes. They are engaged in searching for people, missing objects, and objects.

– Customs authorities. Special dogs help to find violators and smugglers at the border, train stations or stations. The work of such animals takes place only under the guidance of specialists.

– Ministry of Emergency Situations. Many dogs work for emergency management agencies. They help to search for people under the rubble. Such dogs are often used in combat areas to search for weapons and explosives. This is carried out only under the supervision of experienced dog handlers. Teams are also particularly important in the work of a dog handler. They should be brief and unchangeable – this will make it possible to quickly educate the dog's conditioned reflexes.

2. Answer the following questions:

1. What the essence of dog handlers' work?
2. Every dog handler needs to study the nuances in the interaction of humans and animals, determine the rules of care in certain cases, doesn't it?
3. Will it be difficult to achieve a result without certain skills, determination and desire?
4. A good professional dog handler must constantly develop in his direction, look for new techniques and solutions, mustn't he?
5. What principles is it necessary to study to become a good dog handler?
6. Dog handlers work in different fields of activity, don't they?

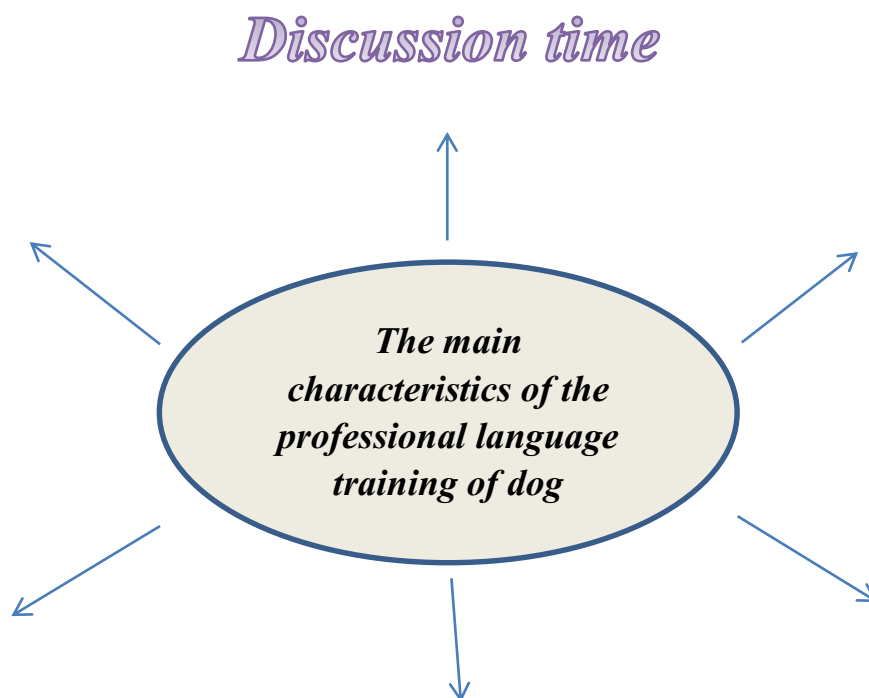
3. Develop your communication skills by filling the gaps:

During the training of the dog, you will have to prepare for solving , adapt to the likelihood of disobedience. Classes can be disrupted by various actions of the animal. Especially in the initial stages. It will be difficult to achieve a result without certain skills, ... and desire. It is important to have a love for animals, to understand their ... and desires. Professionalism depends not only on the skills that will be acquired in the This is also largely influenced by the natural ability to ... with pets, the ability to find a with any animals. Many characteristics are

important for a dog handler. It is necessary to have consistent structured thinking, to be able to organize the learning process. It is ... to keep cool and calm in almost any situation.

A good ... dog handler must constantly develop in his direction, look for new techniques and solutions. It is necessary to be interested in ... , industries or the results of new research. One of the important stages of the work is participation in exhibitions. This allows you to ... your activities, as well as explore the ... of other professionals with a view to further growth

4. Work in pairs. Analyze the main characteristics of the professional training of dog handlers:



Text 8

THE WORK OF LAW ENFORCEMENT AGENCIES IN COMBATING CYBERCRIME

1. Read and translate the text about the work of law enforcement agencies in combating cybercrime:

The prevention of modern crime is the most relevant topic of discussion among scientists. However, it is absolutely clear why they address this issue so often and take it so seriously. Given the current unfavorable situation, which is aggravated by various external factors and the lack of a unified centralized policy, it is worth talking about modern problems that will shape our legal future.

Various approaches to understanding the theory of prevention are ineffective and generally not applicable in practice. They do not solve the current problem. Prevention in criminology is understood as a system of measures to influence the identified patterns of crime in order to reduce the socially negative consequences of its existence. Considering this definition in more detail, it should be pointed out that a system is not only a certain number of elements, but their close interaction. Therefore, to consider these elements, it is necessary to refer to separation.

Based on the provisions of the book "Theoretical Foundations of Crime Prevention," the concept of crime prevention appears to us in a completely different light. In other words, it is a "multi-level system of state and public measures aimed at eliminating, reducing or neutralizing the causes and conditions of crime." Thus, from the above concept, we can distinguish the classification (levels of the system).

1. General.
2. Special.
3. Individual.

At the same time, paying attention to the features of the object in question, that is, Internet crimes, we consider it necessary to also point out the fundamental ways of influence:

1. Victimological prevention.
2. Information security measures.

Both methods are aimed at ensuring protection and security in the modern information society. The first guarantees security on the Internet, they are carried out directly by a person, and the second ensures the protection of computer data, it is implemented mainly with the help of technology. Fraud on the Internet is a common crime, the prevention of which requires modernization and improvement using various aspects of activity.

Legal expertise is considered only from the standpoint of clarifying the quality of the issued law and does not include their criminological determinant. Legal control, in turn, has ceased to be applied at the present time, while it is the most effective in achieving the set goal, in other words, in the prevention of crimes. Referring to the experience of the past, we can say that crime prevention is inextricably linked to all spheres of public life. It is impossible to strive to reduce the crime rate, while ignoring the main determinants that contribute to the commission of crime.

Thus, from the above, it follows that there is a need for a new policy in the field of information crimes. It should be compiled taking into account all the features of these crimes and based on scientific provisions and identified patterns. There are two aspects of prevention activities:

1. Exclusion and prevention of a repeat offense.
2. The study of victims of crime, in order to understand the factors that prompted the commission of the crime.

The need to destroy modern technology lies in the fact that with the help of existing tools and programs it is possible to commit illegal acts and remain unpunished. Fraud on the Internet should be prevented not in a single case, but in systematic basic forms of crimes. By systematizing such forms, it is possible to systematize and improve methods of their prevention, thereby increasing the effectiveness of preventive measures.

The most common method of fraud is selling. Advertising on various websites, the creation of special accounts, pages where you can get acquainted with all the information about the object of sale, as well as with the terms of its purchase, that is, with the pre-payment of the goods.

Considering this case, we can list the following possible aspects for the prevention of this crime:

- 1) when creating such a page, it is necessary to oblige subjects to enter their individual data so that they can be checked in the future and find the offender;
- 2) creation of a single common website for posting ads, which will distribute verified information, for which both the site administrator and the author of the ad will be responsible;
- 3) introduction of an online fraud insurance system;
- 4) when concluding any contract based on the announcement, the site must register this information.

Lack of awareness about the possibilities of the Internet is an inherent problem that arises among law enforcement officials. Their activities in this field are not systematic and ineffective. To submit an application, a person who has been harmed cannot immediately contact a police department that is qualified and created specifically to combat Internet crimes. This becomes an obstacle to carrying out analytical activities and reflecting the actual current situation. Whereas every day more and more new ways and types of online fraud appear, which law enforcement agencies simply cannot keep up with.

The development and progress of information technology at the present stage is so great that criminals, with the help of new technologies, bypass outdated protection systems and successfully achieve their illegal goals. Quite often, they receive money by influencing human qualities.

Recently, you can often find the headline in the media: "Pensioner was a victim of fraud," and then the story that she received a message on her phone asking for a transfer of funds to her grandson, who was in some kind of predicament. The lack of public awareness about such various types of fraud often causes a high crime rate.

As part of an integrated approach to combating cybercrime and Online fraud, the following general and specific scientific and practical tasks should be solved:

1. Identification of objective patterns, causes and conditions of fraudulent acts. The emphasis should be placed on fixing the dynamics and predictive component of cognition, since only such an approach can really form a set of preventive measures and, in the end, lead to the fact that the main field of activity of legislative authorities and law enforcement agencies will not be the investigation of fraud committed, but their prevention.

2. Creation of a single information and coordination center leading the collection, analysis and processing of information. This center should work in close contact and interaction with legislative, executive, judicial structures, public organizations, mass media, etc.

3. Development and continuous improvement of methods for the detection and investigation of such crimes. Interaction with law enforcement agencies in this context should be carried out both in the form of direct implementation of methods in analytical, operational, investigative and investigative activities, and through the creation of a system of specialized educational institutions and retraining courses, advanced training of active staff. The fight against criminal manifestations involves different approaches.

Two principal directions are visible:

1) the most effective prevention, prevention, prevention of the very possibility of offenses;

2) focus on the detection and suppression of criminal acts committed.

Thus, from all of the above, it follows that the main measures to prevent online fraud still consist in the application of measures that contribute in every possible way to informing society. As well as the systematization and regulation of various sites and the promotion of uniform requirements for them and the improvement of the activities of law enforcement agencies, that is, changing the current procedure for submitting applications to specialized agencies.

2. Answer the following questions:

1. The prevention of modern crime is the most relevant topic of discussion among scientists, isn't it?

2. Prevention in criminology is understood as a system of measures to influence the identified patterns of crime in order to reduce the socially negative consequences of its existence, isn't it?

3. Legal expertise is considered only from the standpoint of clarifying the quality of the issued law and does not include their criminological determinant, isn't it?

4. What aspects of prevention activities do you know?

5. The development and progress of information technology at the present stage is so great that criminals, with the help of new technologies, bypass outdated protection systems and successfully achieve their illegal goals, isn't it?

6. What general and specific scientific and practical tasks should be solved to combat cybercrime and online fraud?

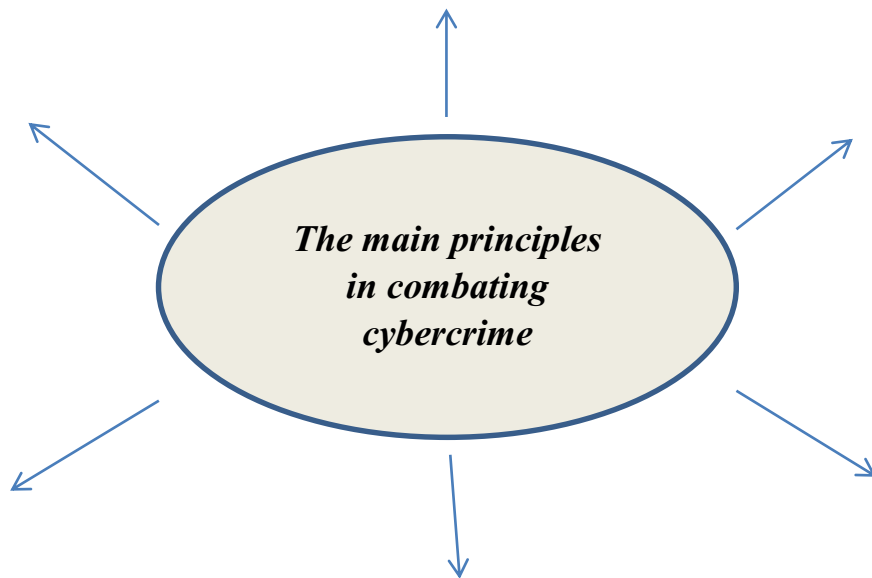
3. Develop your communication skills by filling the gaps:

Lack of awareness about the ... of the Internet is an inherent problem that arises among law enforcement officials. Their activities in this field are not ... and ineffective. To submit an application, a person who has been harmed cannot immediately contact a ... that is qualified and created specifically to combat Internet crimes. This becomes an obstacle to carrying out analytical ... and reflecting the actual current situation. Whereas every day more and more new ways and types of online ... appear, which law enforcement agencies simply cannot keep up with.

The development and progress of information ... at the present stage is so great that criminals, with the help of new... , bypass outdated protection systems and successfully achieve their illegal goals. Quite often, they receive money by influencing ... qualities.

4. Work in pairs. Analyze the work of law enforcement agencies in combating cybercrime:

Discussion time



ГЛАВА III. ГРАММАТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЮРИДИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ

Text 9

IMPROVING GRAMMATICAL SKILLS IN THE PROCESS OF LINGUISTIC TRAINING OF LAWYERS

1. Read and translate the text about grammatical skills in the process of linguistic training of lawyers:

Speech skills in the professional activity of a lawyer are crucial. They form the communication prospects for the development of a lawyer's interaction with citizens. Daily contacts with others create the need for a detailed study of the basics of communicative and grammatical speech. When meeting with different categories of citizens, a lawyer has to choose and shape his speech in such a way as to avoid misunderstandings and disagreements that would create certain difficulties and difficulties in the process of carrying out any actions by a lawyer. The lawyer carries out a multifunctional activity:

1. Explains to persons the meaning of their rights and obligations.
2. Describes the consequences of committing a legally significant act.
3. Carries out the compilation of various regulatory and law enforcement documents.
4. Participate in court, in the role of consultant, defender, legal representative.
5. Conduct business correspondence.

Considering these functions, we come to the conclusion that each of them requires sufficiently developed communicative and grammatical skills, since their successful implementation cannot be carried out without correctly delivered speech. Therefore, the development of these skills is not just desirable, but necessary. The makings of professional skills are formed at the very beginning of the process

of specialized training, that is, within the walls of an educational institution of higher education.

Here it is carried out:

- initial knowledge of the chosen profession;
- understanding the activities to be performed;
- formation of a worldview regarding future work;
- formation of skills;
- realization of the student's potential;
- the development of various aspects that in the future will have an impact on the effectiveness of activities in a particular area.

Thus, we identify the need for the formation of speech and communication skills in the framework of higher education. That is why such blocks have been introduced as:

- Russian language;
- Culture of speech;
- Rhetoric;
- Pedagogy;
- Public speaking;
- Russian language in business documentation.

With the help of these disciplines, a lawyer's speech develops, communication skills with others are formed, and uniform communication rules are established. In addition to speech, the human rights defender's thinking is also being transformed. In other words, after completing this course of disciplines, the student develops the ethics of business communication:

- the level of erudition increases;
- the thought process is transformed, as the lawyer begins to perceive listeners through the features of their speech, facial expressions and gestures;
- skills of public speaking communication are being developed.

The study of these disciplines takes place within the framework of students receiving specialized education, which obliges teachers to coordinate the studied

material and integrate it with specialized subjects. This makes it possible to strengthen knowledge in other disciplines and show the practical significance of the category of subjects under consideration. The most effective ways to increase the level of speech culture of students, according to teachers and students themselves, are the following:

1. Working with texts. Reading and analyzing texts of different functional styles contribute to the formation of required competencies.

2. Organization of conversations, discussions, debates in order to improve the language competence of students.

3. Performing creative tasks that allow you to improve the skills of competent, coherent and consistent presentation of thoughts. In particular, it is advisable to invite students to write an essay on moral and ethical topics:

1. Be successful. What does this mean for me?
2. Why did I choose the profession of a lawyer?
3. What is the meaning of human life?
4. A person with an active civic position.

5. Performing exercises aimed at correcting grammatical, lexical, and stylistic errors in students' oral and written speech. Here is an example of such an exercise:

6. Work with dictionaries aimed at enriching the vocabulary of students and forming their understanding of the linguistic richness of the Russian language. Task: Read a dictionary entry from the Large Explanatory Dictionary of the Russian language. What information can you get from here? So, from all the above, we come to the conclusion that the development of communicative and grammatical skills is necessary when choosing the profession of "lawyer".

With the help of the studied disciplines, the student forms himself as a culturally developed and sufficiently erudite, competent employee in his field. However, the development of these disciplines is not limited to the walls of educational institutions. In the future, a lawyer must constantly master new elements and aspects of the communicative sphere of citizens' activities.

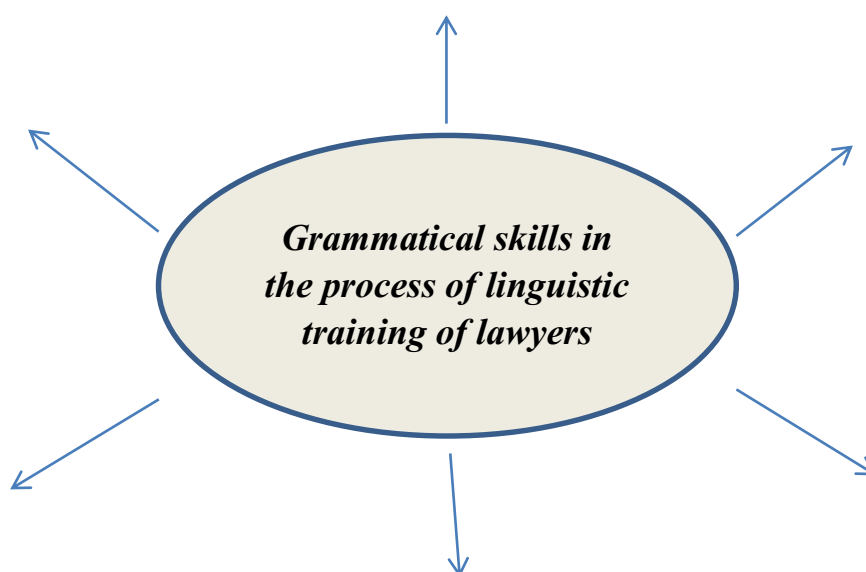
2. Develop your communication skills by filling the gaps:

Speech skills in the professional activity of a lawyer are crucial. They form the communication prospects for the development of a lawyer's interaction with citizens. Daily contacts with others create the need for a detailed study of the basics of communicative and grammatical speech. When meeting with different categories of citizens, a lawyer has to choose and shape his speech in such a way as to avoid misunderstandings and disagreements that would create certain difficulties and difficulties in the process of carrying out any actions by a lawyer.

The study of these disciplines takes place within the framework of students receiving specialized education, which obliges teachers to coordinate the studied material and integrate it with specialized subjects. This makes it possible to strengthen knowledge in other disciplines and show the practical significance of the category of subjects under consideration.

3. Work in pairs. Analyze grammatical skills in the process of linguistic training of lawyers:

Discussion time



Text 10

THE APPLICATION OF A PRAGMATIC APPROACH TO THE IMPLEMENTATION OF LINGUISTIC EXPERTISE OF LEGAL DOCUMENTS

1. Read and translate the text about the application of a pragmatic approach to the implementation of linguistic expertise of legal documents:

The language of law is an integral part of the modern official language, including the language of legislation, the language of regulatory documents, the language of criminal and administrative proceedings, and many others.

Despite the extensive classification, they can be combined by the unity of linguistic purpose into a legal language characterized by simplicity and reliability of grammatical constructions, while eliminating ambiguity. Along with this, the authors identify another characteristic feature for the category under study – emotional neutrality. A law enforcement officer, reflecting the legal reality in the provisions of regulatory acts, should describe it without any emotional pressure from a neutral point of view.

At the initial stage of the research, we were interested in the position that legal formulations represent a special conceptual category characterized by unambiguity and clearly defined certainty, which, in turn, marks the range of professional tasks for lawyers and linguists in modern society. A legal text is separated into a separate typology of texts, since, unlike an artistic or even scientific text, it must be accurate and meaningfully understandable to every reader, regardless of the degree of his knowledge of jurisprudence and the current legislation of the Russian Federation. With the modernization of public relations and scientific and technological progress, the legal lexicon acquired a new color, transforming into a separate branch of scientific knowledge - legal linguistics.

Along with this, it is important to note a characteristic feature of the field of knowledge under study, which, first of all, is the degree of responsibility in

combining the specific use of general rules with regard to the creation of a normative text with a legal background and proper design. I would like to emphasize the importance of analytical and accounting factors, such as the surface and deep structure of the sentence, the order of words in the utterance, the number of definitions for the defined word, and some others.

Based on the highlighted features, the authors come to a consensus that achieving professional goals in creating a legally significant text without distorting the meaning can only be achieved by a specialist who has the skills to analyze the text, taking into account logical and normative stylistic criteria, as well as the provisions of general linguistics and linguistic reality.

By developing the concept of the specifics of the legal language, it is possible to draw appropriate private conclusions about the role of forming the legal awareness of citizens through "language recruitment," reflected in the normative texts of lawyers. With a competent command of the legal language, a law enforcement officer can contribute to the process of assimilation and change of socio-legal values, form value-legal attitudes and thereby regulate legally significant behavior of citizens by influencing legal awareness.

At the same time, it is necessary to emphasize the predominance of legal terms, which represent the most distinct feature of the legal language. The system of legal terms is quite extensive and large, which, in turn, allows them to be classified according to the degree of use into general (characteristic of each legal branch and basic in jurisprudence) and special (inherent in a specific subsystem in law). Along with the above, it should be noted the dynamism of legal terminology as a linguistic category, because it is significantly changing along with the reform of the economic, political, or moral and spiritual structure of Russian society, which further affects the development of the legal system and the corresponding changes in legislation. In conclusion, the authors state that the lexical units of the language of law reflect the cultural content of national legal concepts, thereby determining the specifics of Russian linguistics as a whole. It is interesting that linguistic expertise of legal

documents is an important area in the field of legal linguistics, combining knowledge of language and law.

In recent years, there has been an increase in interest in this topic, which is associated with an increase in the number of legal disputes requiring detailed analysis of texts. A pragmatic approach to linguistic expertise allows for a deeper understanding of how language functions in the legal field and how it affects the interpretation and application of legal norms. Pragmatics studies the use of language in the context of communication, focusing on how the meaning of words and expressions changes depending on the situation.

In the field of legal linguistics, this means that experts must take into account not only the lexical and grammatical content of documents, but also the intentions of the authors, the context in which the documents were created, and possible interpretations. It is important to take into account the context in which the legal documents were written, which includes an analysis of the situation in which the legal relationship arose, and an understanding of the social and cultural conditions affecting the use of language.

One of the central aspects of the pragmatic approach is understanding the intentions of the author of the text. This may be due to a desire to consolidate legal norms, formulate obligations of the parties, or ensure the protection of rights. Many legal documents contain implicit meanings that are not expressed directly, but can be understood in context. For example, conditional and auxiliary constructions, often used in contracts, require the interpreter to pay attention to the subtext. The pragmatic approach also involves the analysis of language as a means of legal regulation, which includes the use of specialized terminology, stable formulations and structured constructions.

In practice, the examination of legal documents from a pragmatic point of view may include the analysis of contracts, agreements and court decisions. For example, in the case of a dispute over the interpretation of a contract, experts can assess whether cooperative principles have been observed and whether the intentions of the parties are clearly expressed. At the same time, not only the words, but also the form

of their presentation – the structure of the document, the logic of presentation and the use of special terms – can have a significant impact on the proceedings.

The results of our analysis allow us to draw some particular conclusions that are of interest to our research: the language of law, as the professional language of a lawyer, is a specific tool that allows a lawyer to successfully and accurately communicate with both colleagues and people who are far from legal science. In turn, for successful communication, a lawyer needs to have a proper command of professional terminology, successfully appealing to it in regulatory sources.; accurately interpret professional opinions and take into account current trends in the development of modern legal language.

In light of this, it is important to remember that the language of law is not only the subject of a lawyer's professional activity, but also a national asset of the state that requires cultural heritage and dynamic enrichment on the part of the state.

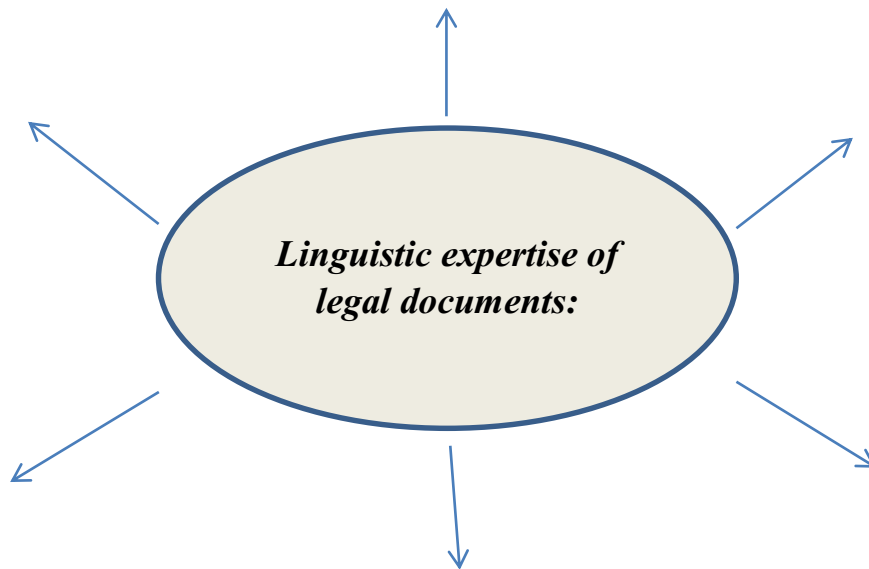
2. Develop your communication skills by filling the gaps:

By developing the concept of the specifics of the, it is possible to draw appropriate private conclusions about the role of forming the legal awareness of citizens through "language recruitment", reflected in the of lawyers. With a competent command of the legal language, a can contribute to the process of assimilation and change of socio-legal values, form value-legal attitudes and thereby regulate ... significant behavior of citizens by influencing legal awareness.

In practice, the examination of legal documents from a of view may include the analysis of contracts, agreements and court decisions. For example, in the case of a dispute over the ... of a contract, experts can assess whether cooperative principles have been observed and whether the intentions of the parties are clearly expressed. At the same time, not only the words, but also the form of their presentation – the ... of the document, the logic of presentation and the use of special terms – can have a significant impact on the

3. Work in pairs. Analyze the application of a pragmatic approach to the implementation of linguistic expertise of legal documents:

Discussion time



ЮРИСЛИНГВИСТИКА: ЯЗЫК И ПРАВО

Лингвистика последних десятилетий активно взаимодействует с различными областями человеческих знаний, среди которых выделяется юрислингвистика – новая смежная дисциплина, изучающая взаимоотношение языка и права. Важную роль в ее становлении играет Алтайский государственный университет, выпускающий сборники «Юрислингвистика» с 1999 г. Значимость этого направления заключается не только в научных открытиях, но и в структурировании и конституционализации юрислингвистики. Объектом изучения является взаимоотношение языка и закона, акцентируя внимание на юридическом аспекте языка, который охватывает языковые нормы, содержащие элементы права. Юридизация языка рассматривается через языковые проявления и права пользователей языка на его удобное использование. В рамках юрислингвистики выделяются два аспекта: первый – процессы юридизации языка и отношений; второй – металингвистический аспект, где язык выступает как средство законотворчества и применения закона, включая лингвоэкспертную функцию.

Вопрос различия между юрислингвистикой и лингвистикой, а также между естественным и юридическим языками подчеркивает Н.Д. Голев. Лингвистика изучает язык в различных сферах, включая юридическую, рассматривая функциональные разновидности языка как социолекты. При этом лингвистика ориентируется на обычные языковые нормы. Голев утверждает, что для глубокого влияния лингвистики на юридическую сферу необходимо моделирование юридического языка с учетом его специфики. Большинство исследований в области юридической лексики не рассматривают особенности юридической сферы как отдельные предметы анализа. Некоторые работы,

например статья Ч.Дж. Филлмора, рассматривают юридический язык как самостоятельную систему, обсуждая различия семантики слов в естественном и юридическом языках. Филлмор ставит вопрос о том, должны ли юристы давать собственные определения терминов или учитывать существующие лингвистические значения. Он предпочитает подход, который не разрывает язык на автономные подсистемы, сохраняя их качественные различия.

Юрислингвистика, согласно Н. Д. Голеву, развивается из лингвистического предмета и приобретает специфические черты, не сводимые к традиционным социолектам. Юридический социолект характеризуется качественными изменениями языка, что обосновывает его выделение как самостоятельной области знаний. Традиционные лингвистические понятия, такие как «экспрессивная» или «оценочная лексика», функционируют в юридическом языке по-другому, что требует жесткой проекции на шкалу «инвективное/неинвективное». Участие лингвистов в правотворчестве должно способствовать переводу естественного языка на условный юридический. Условность языка права, по И. Хейзинге, связана с обобщением человеческих отношений и требует определенных границ, что является важной проблемой юрислингвистики. Исследования часто касаются практических вопросов, таких как кодификация написаний географических названий в СНГ, где правильный подход учитывает историческую ценность топонимов и межкультурные контакты.

В обозреваемых сборниках акцентируется внимание на проблемах «личности в языковой среде» и «защиты прав потребителей языка от лингвистической дискриминации». Исследуется вопрос о праве человека участвовать в именовании и переименовании топонимических объектов. Автор предлагает концепцию лингвистического права как составной части прав человека, включая право на лингвистическую экологию, где человек не должен находиться в враждебной языковой среде. Также рассматриваются вопросы проведения лингвистических экспертиз в делах о плагиате и искажении смысла текстов. Кроме того, обсуждается манипуляция языковыми средствами

в общественной коммуникации, что поднимает вопросы о диффамации и правах отдельных личностей. Развитие СМИ и технологий позволило потребителям избрать, как представлять себя в обществе, создавая множество вариантов «зеркал» общественной жизни.

Современное общество характеризуется радикальной индивидуализацией и атомизацией, что приводит к развитию самосознающей индивидуальности. Демократические завоевания способствуют утверждению автономности как ключевых ценностей. Эпатажная журналистика и нестабильное социальное пространство способствуют росту индивидуализма, однако это приводит к конфликтам прав личности. В.Д. Мансурова отмечает, что язык является важной семиотической системой для публичного самовыражения, но встает вопрос о соотношении языковых и правовых норм и об ответственности за слова. Практики (юристы и журналисты) поднимают важность квалифицированного осмысления норм в сфере информационных споров, а также с потребностями в защите прав и свобод в данной сфере, что стало причиной создания Судебной палаты по информационным спорам. Однако социо-коммуникативная ситуация усложняется под воздействием интенсивных коммуникативных потоков, что приводит к разрушению общественного взаимопонимания. Деструктивные стратегии СМИ подрывают моральный менталитет, основанный на идеях правды и справедливости, создавая контекст конвенционального кризиса, когда новые демократические преобразования контрастируют с традициями коллективистской морали.

Автор обсуждает примеры судебных разбирательств, связанных с «кризисом моральных устоев» в постперестроечном обществе, на примере дела о защите чести, достоинства и деловой репутации губернатора Алтайского края и его заместителей. Ответчиком был Совет Алтайской организации партии «Демократический выбор России», который в листовке назвал их «героями капиталистического труда». Суд признал это высказывание оскорбительным, исходя из отрицательного общественного восприятия «капиталистического труда». Отечественные психологи отмечают, что социальные представления

актуальны и дифференцированы в обществе. Рассогласование «гештальтов» в публичных коммуникациях может вызывать кризисы, особенно при агрессивном поведении участников. Судебные тяжбы из-за защиты репутации затягиваются из-за сложностей лингвоюридического толкования понятий «ложь умолчанием» и «полуправда». Парадокс использования этих терминов заключается в том, что ложь подразумевает высказывание, тогда как «атом молчания» не является ложью. Решение этого парадокса основано на нормативах коммуникации, где обязательная информация должна быть сообщена.

Ложь умолчанием проявляется в нарушении коммуникационных норм, когда информация о факте отсутствует, что создает искаженную реальность для реципиента. Понятие «долженствования» охватывает разные нормы коммуникации, от строго определенных до расплывчатых, а также различия в информационном статусе коммуникантов. Существуют конвенции с жесткими нормами, где обязательства сообщать полную информацию определены законами, такие как для работников АЭС или журналистов, которые несут ответственность за достоверность информации. Споры о деловой репутации организаций возникают из-за затруднений в определении вины при неправильном контексте публикаций. Также существуют явные коммуникационные конвенции с неопределенными полями облигаторной информации, что позволяет манипулировать различной информацией в отчетах и документах. Здесь возникают вопросы авторского произвола и свободы интерпретации информации в судебных разбирательствах.

В статье рассматриваются проблемы судебной практики в делах о защите чести и достоинства, связанных с публикациями СМИ. Судьи, не понимая нюансов интерпретации текстов, часто используют традиционные критерии. Примером служит иск Свердловской государственной телерадиовещательной компании, который был отклонен, поскольку высказывания были оценочными и не содержали фактов, порочащих репутацию. Право журналистов на выражение личных мнений часто признается только при квалифицированном

анализе. Судебные разбирательства становятся затруднительными, и экспертиза лингвистов или специалистов из соответствующей сферы может прояснить ситуацию. Автор подчеркивает необходимость создания института экспертов юрислингвистической специализации для предотвращения правовых пробелов. Он предлагает формирование экспертного совета при судах для оценки корректности вербальных коммуникаций, а также разработки рекомендаций по квалификации экспертов для судебных разбирательств, связанных с массмедиа.

В статье Н.Б. Лебедевой «О метаязыковом сознании юристов и предмете юрислингвистики» рассматриваются взаимодействие лингвистики и права. Автор отмечает, что юристы в основном фиксируются на прикладных аспектах, таких как толкование юридических текстов и культура общения, тогда как множество сложных проблем остается непроясненными. Юристам важна конечная правоведческая цель, язык используется как «орудие» юридической деятельности, и поэтому важно понимать его характеристики, которые поддерживают или затрудняют эти цели. Также язык служит средством влияния на поведение людей, что требует от юристов знания о манипулятивных свойствах языка. В последние годы возрос интерес к судебным разграничениям, связанным с защитой чести и достоинства, что приводит к привлечению лингвистов в качестве экспертов. Однако недостаточная разработанность взаимодействия и взаимопонимания между юристами и лингвистами вызывает проблемы, так как юристы ожидают от лингвистов заключений, которые выходят за рамки их компетенции, а лингвисты не всегда понимают требования юристов.

В заключении стоит отметить, что автор рассматривает взаимодействие языка и права в контексте юрислингвистики, подчеркивая два аспекта: изучение юридических текстов как предмета лингвистического анализа и рекомендации по их созданию. Однако настоящее значение юрислингвистики заключается в исследовании функциональной юридической разновидности языка как самостоятельной подсистемы. Задача юрислингвистики – выяснить,

как язык функционирует в правовом пространстве, и какие его аспекты запрашиваются в законодательной деятельности.

Отмечается необходимость разграничения юридических и лингвистических аспектов, что важно для прикладных вопросов, таких как лингвистическая экспертиза и толкование законов. Проблемы на стыке языка и права подразделяются на три направления: лингвоюриспруденция, академическая юрислингвистика и прикладная юрислингвистика. Это создает шкалу переходов от лингвистики к юриспруденции, где лингвистика исследует функционирование языка в различных сферах, включая юридическую, и анализирует, как языковые аспекты «востребованы» в этих условиях.

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ СУДЕБНОГО ДИСКУРСА

В настоящее время вопрос изучения лингвистических аспектов судебного дискурса очень актуален. Актуальность данной проблемы заключается в том, что толкование лингвистических аспектов исходит из исторических истоков, а также толкование философских, социальных и культурных аспектов, а также непосредственно отображает ментальность участников данного процесса. Лингвистическая подготовка необходима для сотрудников правоохранительных органов. Нацеленность донести информацию в данной статье на изучение судебного дискурса, а также возможность внесения каких-либо законов и поправок в судебную часть.

Одним из основных полагающих является само толкование судебного дискурса, который является непосредственной защитой и правосудием. Непосредственная задача, которой состоит из основных правил поведения людей, исходящих из основных норм. Тем самым право и является основным составляющим юридического дискурса.

Основным рассмотрением судебного дискурса является лингвистический стиль. Цель статьи – показать как лингвистический стиль, речевые обороты, слова влияют на ход судебного заседания. Поэтому все слова произнесенные оппонентом расцениваются по-разному, и нужно сопоставлять значение и смысл слов, которые произносишь, так как один и тот же речевой оборот может иметь разное толкование и в ненужный момент навредить, а не исправить ход дела. Исходя из этого, дискурс понимается как речевые особенности двух собеседников, а текст – как статистический элемент.

Нужно сказать, что конкретного подхода к толкованию дискурса не существует, поэтому очень часто путают с текстом. Хотя в одном из лингвистических словарей термин дискурс трактуется как теория

лингвистического текста. Следовательно, он плотно связан с прагматическими, психологическими, социокультурными и другими факторам.

Таким образом, предметом изучения является лингвистически правильное толкование слов и оформления текстов, таких как нормы, законодательные акты, жалобы, претензии, иски и другие документы, имеющие непосредственное отношение к судебной практике. Как следствие особенностями изучения в последние годы стал анализ многих работ основанных как на теоретической основе, так и на практической. В большинстве произведений литературы освещены проблемы письменного изложения мыслей и разговорного языка.

Само изучение судебной практики нацелено на исследовании именно в области лексики связанного текста между собой, а так же синтаксиса, определенного жанра языка, толкования слов. На наш взгляд, основой судебной практики должна быть именно теория, а также весомые аргументы, направленные на защиту своих прав и законных интересов.

Разумеется, сам процесс аргументации своей позиции не прост – он должен включать в себя логику мышления и прагматический аспект. Разберем в чем же отличие логического мышления от прагматического. Логическое – это когда излагаются полные умозаключения, очень часто этот прием используется при написании тезисов, а так же указание ошибок при формировании умозаключений. Прагматический аспект наиболее выражается в психологическом воздействии на людей. Конечно, мы не должны забывать, что в принципе должны учитывать знания оппонента, аргументы, когда идет состязательный характер, то отражается склад и полнота его мышления. В тот момент, отталкиваясь от поставленной цели оппонента, сам выбирает какой способ ему использовать, будь то логический, или методологический.

Данный подход сподвигает лингвистов на исследование форм, потому что нужно специальное толкование терминов, а так же толкований юридической практики и аргументов по отношению к ней.

Отметим, что при сборе первоначальных данных и анализа структуры судебного дискурса. Наиболее характерным критерием является применения словосочетаний, терминов, глаголов словосочетаний и предложений, но наиболее распространенное это использование аргументов.

Чаще всего адвокаты в своей речи используют толкование не от первого лица, а от третьего, выражая в своей речи неуверенность. А вот речь адвоката и судьи отличается. Во-первых, судья выражает уверенность в своих словах, а во-вторых речь судьи наиболее монотонна.

Стоит отметить, что содержание текстов судебного дискурса наиболее усложнены, они наиболее длинно изложены и требуют разъяснения сути для обычного человека.

В юридической сфере выделяют сферы, такие как законодательную, следственно-дознательную, нотариальную, полицейскую – зависит от специфики применений и цели использования.

К слову, если углубиться современную литературу, то увидим, что в основном используются такие понятия как «юридический» «политико-правовой», «нормативно-организационный», «судебный», «правовой» Но считаем, что наиболее точным является понятие «правовой», поскольку наиболее точно отражает специфику и урегулирование правовой коммуникации. Главное не путать с понятием «юридический», потому как в них есть схожесть, но, тем не менее, они являются синонимами, т. к. перевод с латинского языка означает «судебный», а потом уже имеет отношение к правовому. Иначе говоря, понятие «правовой» имеет более широкое значение в отличие от «юридического»

Отметим, что участники дискурса являются непосредственным элементом, т. к. именно они создают текст. Таким образом, отличие юридического дискурса заключается в большом количестве участников.

Следовательно, характерными чертами для юридического дискурса являются факты, которые устанавливают истину дела. Конкретно эту функцию осуществляют субъекты юридического дискурса, а именно институты,

занимающиеся гражданскими и уголовными дела, которые отличаются между собой лишь компетенцией и властью. Наиболее характерными чертами между гражданскими и уголовными делами являются принципы построения и расследования дела.

Наиболее важные аспекты взаимодействия естественного и юридического языка заключаются в том, что естественный язык, является объектом правового регулирования, который имеет правовую силу, влияющую на итог последующего решения. Судья при вынесении решения руководствуется разными аспектами: при принятии решения он может учесть мнение большинства, либо может вписать свои мысли и особое мнение, заключающееся в несогласии, это происходит в том случае, когда мнение большинства не учитывается.

Правовой анализ делится на два типа, такие как: частное определение и правовая позиция. Разберем, в чем заключается разница этих понятий. Правовая позиция является незаменимой, так как непосредственно имеет обязательную силу для вынесения решений того же суда, либо нижестоящих судов. Что же касается частного, данное понятие носит не обязательный характер, а больше рекомендательный, который не имеет силы, обычно он пишется от первого лица в лингвистике. Также частное определение делится на согласие и несогласие, когда за вынесенное решение все проголосовали.

В чем же отличие российского законодательства от американского. В американском законодательстве нет рекомендательного характера, существует лишь обязательная сила. Законодательные акты в Америке составляются от первого лица, и мнение принимает один человек. Очень часто для понимания смысла обычному человеку нужен специалист, который поможет разобраться и понять смысл вынесенного решения, т. к. большое количество терминов усложняет понимание сути.

В заключении скажем, что юридические аспекты языка – это тоже право, поэтому выражая свои мысли, стоит опираться на законы и юридические термины. Рассмотрены разнообразные факторы, доказывающие закономерный

характер возникновения юрислингвистики, выявлены и очерчены ее теоретические и практические предпосылки.

Глубинная причина актуализации проблем на стыке языка и права – естественная (обусловленная социальными потребностями) необходимость «юридизации» разнообразных взаимоотношений между людьми в связи с языком и отношениями человека к языку. Определенные предпосылки «юридизации» этих отношений стихийно возникают в самом языке, прежде всего в процессе выработки объективных норм его функционирования. Автор стремился обосновать мысль о том, что процесс «трансформации» естественных норм в юридические установления не может осуществиться абсолютно стихийно, и его регламентация не должна быть волюнтаристской, поскольку язык в любой форме своего существования не может не быть ограниченным законами и тенденциями живого естественного языка. Последнее же невозможно без квалифицированного учета языковой стихии и регламентирующих усилий лингвистов.

Тоже касается формирования юридического языка, с той разницей, что здесь стихийную сторону (с лингвоцентристской точки зрения, конечно) представляет деятельность юристов, создающих и толкующих уже созданные юридические тексты в лингвистическом аспекте.

Автор стремился обосновать, что для обоих аспектов «юридизации» языка требуется наличие промежуточных подсистем научного знания, названные соответственно «юрислингвистикой» и «лингвоюристикой».

ОСОБЕННОСТИ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ЮРИДИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

В современном мире английский язык является международным языком, на котором разговаривает большая часть населения почти во всех регионах мира. Развитие юриспруденции позволило создать официальный юридический английский язык, который используется в документах. Развитие экономики, рост городов, возможность использования юристами новых технологий для осуществления своей деятельности усилило значение юридического английского языка. Что же касается нашей страны, то кризис, вызванный пандемией, а также санкционные ограничения, выдвинутые странами Европы и Северной Америки, затрудняют возможность работы международных юристов. Однако, несмотря на эти ограничения, специалистам необходимо поддерживать имеющиеся знания в этой области и приобретать новые.

Официальный английский язык может использоваться при заключении договоров, контрактов, оформлении лицензий, подачи заявлений и пр.

Российские юристы, стремящиеся увеличить свой доход, начинают изучать английский язык для работы с иностранными компаниями: покупают специальные курсы иностранного языка, нанимают репетитора или занимаются саморазвитием. Например, если сравнивать доход среднего юриста иностранной компании с доходом российского юриста, то разница в их зарплатах будет примерно в два раза.

Однако знание официального английского языка пригодится не только юристу. Многие крупные российские компании, работающие с иностранцами, принимают на работу сотрудников, которые знают иностранный язык. Привлечение иностранных клиентов – вот основная задача такого работника. Хорошее владение вторым языком позволит юристам иметь успех как в работе в компании, так и индивидуально. Для увеличения своих возможностей в будущем, необходимо получить сертификат международного образца.

Структура предложений. Сложность построения предложений в юридическом английском языке вызывает затруднения не только у иностранных граждан, но и у носителей языка. Несмотря на желание англичан упростить официальный стиль речи, язык до сих пор остается сложным. Сложные предложения, большое количество повторяющихся слов, использование пассивного залога, а также перечислений вызывают затруднения у многих пользователей.

Использование канцеляризов. Большинство слов, используемых в юридическом английском языке, непонятны большинству населения. Правовые термины, архаизмы и слова-омонимы усложняют этот стиль речи. При выборе между общеупотребительным и юридическим термином юрист склоняется ко второму варианту, потому что так положено правилами.

Юридический перевод включает в себе работу двух профессий – переводчика и юриста. Юридический перевод относится к одной из области права. Поэтому работнику необходимо не только владеть английским языком, но и разбираться в юриспруденции: без знаний юридических основ переводчик не сможет в полном объеме перевести или, наоборот, составить грамотный текст, что может отразиться на качестве сделанной работы.

Однако только одних знаний в юриспруденции для работы с переводом английских юридических текстов мало. Существуют свои особенности, о которых стоит упомянуть.

Правовые системы. Каждое государство имеет свой путь развития. Экономика, политика, социум, культура – все это индивидуально для каждой страны и, безусловно, отразилось на праве. Обычаи, с которых писались в будущем законы, дали начало появлению правовых систем, имеющих как сходные, так и различные черты.

В мире существует немало правовых систем. Рассмотрим различия между Россией и Великобританией. Нашей стране свойственна романо-германская политическая система, основу которой составляет закон. В России существуют своды законов, действующие на всей территории страны. В зависимости от ситуации, они могут изменяться – законы могут добавлять, а могут

упразднять. Что же касается Великобритании, то там закреплена англосаксонская правовая система, основным источником которой является прецедент. В отличие от романо-германской, законы в этой стране упраздняться не могут, поэтому они действуют с момента создания нормативного документа. Также в этой системе нет разделения на частное и публичное право, что характерно для русской правовой системы.

Все эти отличия сказываются на переводе. Многообразие терминов значительно усложняют работу юристов. Так, например, термин «адвокат» переводится не только как «lawyer», но и «barrister, solicitor, attorney» в зависимости от контекста.

Из всего вышесказанного следует, что юрист должен разбираться в системе права как своего государства, так и страны, тексты которой используются для перевода. Так, например, юридическая лексика наполнена специфическими терминами. И несмотря на то, что большинство из них имеет фиксированный перевод, существуют фразы, для понимания которых переводчику следует потратить немало времени для выяснения этимологии этих слов.

Как известно, одно и то же русское слово на английский язык можно перевести по-разному. И если для разговорного английского языка такое допустимо, то в юридическом английском языке требуется точный перевод, смысл которого зависит от текста. Такое несоответствие нередко вызывают споры как у юристов-переводчиков, так и у создателей юридических словарей. Например, слово «cross-claim» может переводиться «перекрестный иск», однако официально верным считается «встречный иск». У каждого опытного юриста свой взгляд на незнакомые иностранные слова. Наличие незнакомых терминов вызывает сложность как у новичков, так и у опытных юристов.

Как уже было сказано ранее, порой без знания контекста трудно понять смысл юридического термина. Например, словосочетание "plea agreement" дословно переводится как «соглашение о сделке». Однако если поискать историю создания этого слова, можно заметить, что в юридических документах оно используется для обозначения договора между обвиняемыми

подозреваемым, в котором последний признает свою вину, за что может рассчитывать на смягчение приговора. В этом случае, безусловно, знание контекста обязательно для правильного выполнения работы.

Как и в русском языке, в юридическом английском также существуют различные образцы оформления документов. Наличие таких клише значительно упрощает процесс создания и оформления документов. В своей работе юрист-переводчику совсем не обязательно знать дословный перевод – достаточно лишь понять смысл написанного текста. Например, в юридическом французском языке бытует фраза «Avec l'espoir que vous prendrez notre demande en considération, nous vous prions d'agréer l'expression de nos sentiments les meilleurs». Ее дословный перевод: «Надеясь, что наша просьба будет удовлетворена, просим Вас принять выражение нашего глубочайшего уважения». Однако в русском языке можно использовать более короткую фразу – «Надеемся, что наша просьба будет удовлетворена. С уважением».

Стоит отметить основные признаки юридических языков, используемых в любой юридической лексике. Например, при составлении юридических документов стоит отказаться от проявлений эмоций и причастия к описываемому делу. Текст должен составляться грамотно, четко и по делу. События должны описываться в полной мере, с использованием однородных членов, во избежание недоразумений и недопониманий. Несмотря на то, что такой стиль речи сложнее воспринимается обычным человеком, он позволяет избежать юридических пробелов и ошибок.

Подводя итоги вышесказанному, стоит сказать о целях, преследуемых современным образованием. Обучаясь в вузах, будущие юристы приобретают все знания и навыки, необходимые в их дальнейшей работе. Задачей Министерства образования является не только создание условий для получения качественного образования, но и поддержание интереса у обучаемых к будущей профессии. Все эти факторы помогут стать студентам специалистами действительно высокого уровня.

ВЛИЯНИЕ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА НА ФОРМИРОВАНИЕ ЮРИДИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

Как многим известно, латинский язык занимает особое место в медицине, юриспруденции, а также в образовательном процессе. В медицине латинский язык является основой для анатомической и фармацевтической терминологии. В юридической сфере латынь отражается в юридических текстах, в правовой литературе активно используются латинские термины и крылатые выражения. Латинский язык является частью образовательного процесса в некоторых средних общеобразовательных заведениях (лицеях, гимназиях), а также в высших учебных заведениях медицинского, юридического, филологического профиля.

Изначально хотелось бы отметить, что слово «юриспруденция» также причисляется к юридической терминологии (слово «*iuris*» переводится как «право», а «*prudentia*» как «наука»).

Термины – это слова или же словосочетания, которые являются своего рода определением того или иного понятия в различных областях. Они служат главным и характерным фактором, посредством которых человек может выражать чувства, эмоции, свое мнение.

Термины, в свою очередь, подразделяются на:

- научные;
- юридические;
- технические;
- медицинские;
- литературные;
- языковые.

Юридические термины выступают в виде элементов юридической техники, посредством которых выражается и, в дальнейшем, закрепляется

содержание нормативных правовых и иных предписаний. Они являются обобщенными наименованиями юридических понятий и имеют особую разновидность:

1. Общеузнаваемые термины – употребляются в повседневности и понятны для большинства граждан.

2. Специально-юридические термины имеют особое правовое содержание, ими преимущественно владеют юристы.

3. Специально-технические являются отражением области специальных знаний. Такого рода термины существуют в политике, экономике, медицине и т. д.

Юридический язык – это система способов и правил словесного выражения понятий и категорий, которые были выработаны с целью правового регулирования. Юридический язык представлен в виде структурированной системы, куда включаются:

- язык юридической терминологии;
- язык юридических документов;
- язык юридической консультации;
- язык судебных решений;
- язык закона.

Ряд юридических терминов имеют огромную значимость на сегодняшний день, отразившись в законодательной базе нашего государства. Например, бенефициар – выгодоприобретатель, т. е. лицо, пользующееся благами по договору или иному законному основанию, в том числе лицо, в интересах которого осуществляется доверительная собственность, получатель денег по аккредитиву или страховому полису. Термин происходит от латинского существительного «beneficium», которое буквально можно перевести как «благодетельство», состоящего из двух слов "bene" – «хорошо» и "facere" – «делать».

Из латинского языка в юридическую терминологию пришли не только какие-либо определенные термины, но и устойчивые выражения, которые

использовались римскими правоведами в юриспруденции. Например, обороты из гражданского права “*actio negatoria*” и “*actio in rem*,” которые переводятся как «негаторный иск» и «вещный иск».

Посредством латинского языка происходит систематизация понятий, выражений и оборотов. Латинские юридические выражения отличаются своей краткостью, содержательностью, выразительностью и точностью. Каждый термин имеет свое четкое определение/значение.

Изучение латинского языка считается необходимым для юристов. Данный образовательный процесс воспроизводится с целью повышения уровня знаний в области языкознания, а именно слова и выражения, которые были заимствованы в юриспруденцию из латинской терминологии. Изучение латинского языка юристам необходимо, чтобы они понимали саму основу правовых текстов. Помимо этого, в международном праве (например, при работе с иностранными коллегами) латинский язык занимает особое место, т. к. он представляет собой обязательное знание, особенно для тех, кто работает с иностранными коллегами. Необходимость изучения латинского языка в образовательных учреждениях МВД России заключается в более глубоком освоении своей профессии, чтобы более четко видеть историческую картину мира и уметь разбираться в различных юридических концепциях [4].

Примером внедрения латинского языка в юридическую терминологию может стать “*praesumptio innocentiae*,” что переводится как «презумпция невиновности», который выступает в роли одного из главных принципов уголовного судопроизводства. Суть его заключается в том, что лицо считается невиновным, пока его вина не будет доказана судом.

Как известно, классическое римское право сыграло огромную роль для формирования законодательной базы ряда иных стран. Оно стало своего рода «точкой опоры», на примере которой действовали другие государства. Именно по этой причине латинский язык занимает особое место в системе других языков. Латинский язык, вплоть до сегодняшнего дня, был, есть и, скорее всего,

будет считаться рабочим языком юристов. Большинство юридических терминов имеют латинские корни.

Несмотря на то, что латинский язык считается вымершим языком, его значимость актуальна и сегодня. Помимо отмеченных нами выше медицины и права, латинский язык также отразился на культуре и искусстве. Латинские выражения нередко используются в названиях произведений искусства, музыки, литературы, а также в девизах и лозунгах.

Особое место латинский язык занимает также в религии. Это связано с тем, что латинский язык по сей день считается языком католической церкви. Учащиеся католических семинарий и образовательных учреждений посещают уроки по латыни.

К тому же, латинский язык оказал активное влияние на другие языки в мире. Таким образом, римское право стало фундаментом для формирования права в ряде стран, в то время как латинский язык стал фундаментом для складывания некоторых языков.

Например, говоря о связи между латинским и английским языками, необходимо отметить наличие отдаленных признаков латинского языка в английском получили свое отражение в названии городов, которые имеют дополнительную составную часть – например, «-castle», «-chester», «-caster», от латинского «castra» и «castellum», которые переводятся как «военный лагерь» и «укрепление». Примерами таких городов являются – Manchester, Lancaster, Newcastle.

Латинский и русский языки тоже имеют некую взаимосвязь. Как известно, в России до XVIII века в качестве привычных для народа, бытовых терминов и выражений использовался церковнославянский язык и, в исключительных случаях, греческий. Однако с приходом Петра I к власти произошел активный процесс внедрения в русский язык латинской терминологии посредством новоевропейских языков.

Помимо этого латинский язык используется также в процессе судопроизводства, т. е. латынь иногда используют в судебной практике,

преимущественно в решениях арбитражных судов, связанных с международным частным правом.

Латинская терминология применяется для толкования некоторых понятий, получивших свое отражение в гражданском праве. К тому же, суды могут использовать их для конкретизации общеправовых принципов. Это такие выражения, как: “*Grammatica falsa non vitiat chartam*” – «Грамматические ошибки не порочат документ» или, может “*Lex posterior derogat legi priori*” – «Последующий закон отменяет предыдущий», “*Lex superior derogat legi inferiori*” – «Вышестоящий закон отменяет нижестоящий» и многие другие.

Однако при этом судьи обязуются дать соответствующий перевод цитируемой фразы, потому что судопроизводство в Российской Федерации ведется на русском языке.

Подводя итог, обозначим место латинского языка в юридической терминологии, которое, в свою очередь, заключается в том, что он преобразовался в базу для формирования многих современных законодательных систем. Латинские термины и крылатые выражения используются в отдельных юридических документах стран мира.

Латинский язык сыграл важную роль в формировании юридической терминологии. В течение нескольких веков он служил главным языком, используемый правоведами и юристами, таким образом, став источником терминологии для правовых систем различных стран.

**СПЕЦИФИКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РЕЧЕВЫХ СТРАТЕГИЙ
(НА ПРИМЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ
АДВОКАТА)**

Деятельность адвоката в ходе судебного заседания заключается в проведении дискуссии с иными участниками судопроизводства в разных отраслях права, в процессе которых он осуществляет защиту прав и законных интересов своего подопечного. Следует отметить, что адвокат в первую очередь на судебном заседании должен быть оратором довольно высокого уровня для того, чтобы легко устанавливать коммуникацию с судьей и с легкостью осуществлять свою деятельность по отстаиванию прав клиента. В ходе данного процесса адвокаты могут применять некоторые речевые стратегии, которые необходимы для ведения эффективного профессионального общения. В данном случае судебное ораторское искусство выражается в умении построить и произнести убедительную судебную речь и таким образом с помощью речи воздействовать на суд, а точнее на принятие им решения. Речевое воздействие на человека является основным «оружием» в спорах различного уровня, что касается работы адвоката на стадии судебного разбирательства, то данное воздействие так же является основой речи в спорах между сторонами судопроизводства. Под речевым воздействием понимается влияние на сознание человека с целью заставить его сознательно принять точку зрения, которую преподносит ему другой человек, его оппонент. Речевая коммуникация адвоката – это одна из основ его эффективной адвокатской деятельности, в процессе которой ему приходится не только благополучно использовать закон, но так же убеждать, разъяснять, объяснять, и доказывать на протяжении всей своей работы. Основываясь на вышесказанном, можно сделать вывод о том, что адвокат является специалистом в познании лингвистики, а соответственно чем выше уровень лингвистической подготовки, тем эффективнее его воздействие на участников судопроизводства в решении профессиональных задач.

Существуют различные речевые тактики и стратегии, которые может использовать адвокат в процессе дискуссии с противоположной стороной, которая учувствует в судебном разбирательстве. Речевая стратегия – это предвидение, прогнозирование исхода будущей ситуации, в которую приведет диалог или спор, определение ее развития и направления для обеспечения наиболее подходящего для определенной стороны диалога результата. Речевая тактика, в свою очередь, представляет собой совокупность приемов и способов, которые применяются в последовательности, которая определяется самим адвокатом, в зависимости от ожидаемого результата, в рамках конкретного диалога и направленных на реализацию выбранной стратегии говорящим. В данной работе будет рассмотрена одна наиболее распространенная классификация стратегий адвокатской речи, которая состоит из базовой и вспомогательной стратегии.

Базовая стратегия – это наиболее значимая стратегия, которая включает в себе основные способы и методы воздействия на интеллектуальное и моральное состояние лиц, участвующих в судебном заседании. Рассмотрим более подробно некоторые приемы, используемые в данной стратегии. В современной литературе выделяют три основные базовые стратегии, которые используются адвокатами на практике:

- *контролирующая* – адвокат на протяжении всего заседания осуществляет контроль за соблюдением законности всеми сторонами судебного процесса, с целью недопущения нарушений прав и законных интересов подзащитного (соблюдение принципов правосудия, предупреждения незаконных действий или решений со стороны других участников судопроизводства);

- *состязательная* – данная стратегия состоит из активных действий адвоката, которые направлены на отстаивание прав и законных интересов подзащитного. Стратегия недопущения несправедливости в его сторону, а так же ведения активного диалога с судьей и стороной обвинения с целью доказывания невиновности своего подзащитного;

- *стратегия социальной и психологической поддержки* – защитник осуществляет восстановление индивидуальных и личностных качеств

подопечного для формирования более позитивного портрета личности. Чаще всего используется, если у подзащитного есть какие-либо обстоятельства, позволяющие объективно или менее строго рассматривать его личность. Так же активно применяется в судах с привлечением присяжных заседателей, на сознание которых повлиять легче, чем на сознание судьи, который осуществляет свою деятельность на протяжении многих лет и имеет профессиональный объективный взгляд.

Перечисленные виды стратегий должны подкрепляться основными речевыми приемами для того, чтобы достичь желаемого результата. Наиболее важным приемом является аргументация, которая заключается в повествовании событий произошедших в прошлом для подтверждения позиции адвоката, которую он доказывает суду. Данный прием нужно использовать только при кропотливой предварительной подготовке, т. к. упущение каких-либо нюансов может привести к негативному результату всей защитной работы. Помимо доказательственной базы в защиту своего подопечного, так же адвокат работает с законом, т. е. ему необходимо правильно толковать закон, в котором имеются множество пробелов, а адвокат, в свою очередь, может использовать данные пробелы для защиты.

Вспомогательные стратегии являются помощниками в организации эффективной коммуникации и эффективного воздействия, а так же способствует формированию необходимой реакции у собеседника. Данные стратегии включают в себя:

- *Стратегию защиты.* Стратегия защиты заключается в выборе комплекса доказательственной базы, которую можно использовать для оправдания подзащитного, опровержение обвинения или смягчения ответственности подсудимого. Она основывается на следующих элементах: цели защиты, версии защиты, средства защиты, анализ следственной ситуации и определении защитной позиции по делу. Цель защиты – это идеальный предполагаемый результат деятельности адвоката в судебном процессе. Другими словами, это то, на что направлены основные усилия защитника. Версии защиты – подбор необходимых действий для достижения желаемого результата, т. е. варианты последовательности работы самого адвоката и подзащитного. Средства

защиты – деятельность адвоката по поиску и подбору подходящей доказательственной базы, которые могут находиться как в самих материалах дела, так и устанавливаться по инициативе стороны защиты. И последнее, анализ судебной ситуации – подготовка адвоката к осуществлению самой защиты в конкретном деле, а также проведение основной работы, которая заключается в изучении материалов дела, беседы с подзащитным, оценки собранной информации по делу, сбор информации из иных источников и другое. На практике чаще всего используются тактика частичного признания вины, тактика доказательства действий в состоянии аффекта или действий, совершенных для самозащиты, тактику позитивной характеристики подзащитного.

- *Стратегию нападения.* Стратегия нападения используется только в тех случаях, когда адвокат старается подловить сторону обвинения (которая состоит из прокурора и правоохранительных органов, расследующих данное дело) в несправедливости, ошибке или несоблюдении законодательства. К данной стратегии относятся такие тактики, как тактика дискредитации (тактика обвинения, нагнетания отрицательного, тактика навешивания «ярлыков»), тактику критики и тактику сарказма.

- *Стратегию психологического воздействия.* Стратегия психологического воздействия, на наш взгляд, является наиболее сложной из всех, т. к. происходит прямое воздействие на восприятие психического отражения действительности. Иными словами адвокат преднамеренно и целенаправленно воздействует на сознание других участников (на суд) для того, чтобы изменить восприятия конкретного объекта взаимодействия. В данном примере адвокат контролирует психологическое состояние всего судебного разбирательства, для создания наиболее благоприятного климата для принятия решения, которое удовлетворяло бы защитника и собственно его подзащитного.

Таким объектом может быть как определенное действие, так и сам личностный портрет или личностная характеристика его подопечного. К данной тактике относятся: тактика обращения к справедливости, тактика фокусирования внимания на определенных объектах или действиях, тактика

контрастного и объективного анализа, а так же тактика внушения определенной точки зрения. Воздействие происходит на «человеческие чувства», при этом используются не только положительные черты самого подопечного, но и неблагоприятная и безысходная ситуация, в которую он попал; обстоятельства, которые подтолкнули на совершение какого-либо противоправного действия; какие-либо проблемы прошлого, это касается детства подопечного, воспитания, материального состояния и др.

В заключении можно сказать, что данный перечень речевых стратегий не ограничен. Адвокаты-защитники могут применять существующие стратегии не только по отдельности, но и последовательно или в совокупности, а также применять собственные тактики и стратегии, которые она выработали на практике благодаря своему опыту. Адвокатская деятельность осуществляется не только в уголовном процессе, но так же в гражданском и иных процессах, где возникает необходимость защиты и отстаивания интересов клиента. Это касается различных споров, возникающих в имущественных отношениях, семейных отношениях, предпринимательской деятельности или бизнеса. Но, так или иначе, адвокату для выстраивания какой-либо эффективной стратегии необходимо целостное видение явления, наличие профессиональных знаний и опыта, а также умение за короткое время осмысливать ситуации, которые могут неожиданно возникнуть в ходе судебного заседания, и умело находить из них выход. Подводя итог всему вышесказанному, необходимо сделать акцент на важности профессиональной и всесторонней подготовке адвоката, как специалиста высокого уровня квалификации, так как от действий, которые он будет предпринимать в ходе судебного разбирательства, будет зависеть влияние как на сам процесс судопроизводства, так и на конечное решение, вынесенное судом.

ЯЗЫКОВАЯ ПОДГОТОВКА УЧАСТКОВЫХ УПОЛНОМОЧЕННЫХ

Органам полиции во многих государствах принадлежит основополагающая роль в охране главных ценностей общества. Особое место в системе органов внутренних дел занимает институт участковых уполномоченных полиции, т. к. их работа связана с прямым общением с гражданами, они наделены широкими полномочиями. Конечные результаты практической деятельности органов внутренних дел зависят от качества, а также эффективности деятельности участковых уполномоченных полиции.

У службы участковых уполномоченных полиции в России богатая история. Так в 1782 г. территории городов были поделены на отдельные административно-полицейские участки, на основе принятого «Устава благочиния». Во главе каждого участка стоял пристав. Данный принцип территориального разделения на участки послужил эталоном современной службы участковых уполномоченных полиции в России.

Институт участкового отсутствует в таких странах, как США, Франция, Великобритания, в странах Западной Европы, а функции участкового уполномоченного выполняют различные структурные подразделения полиции, что обусловлено историческими особенностями развития государства.

Национальная концепция безопасности зарубежных стран начала свое развитие во второй половине XX в. Ее основой послужило положение о коллективной ответственности за «совместное производство безопасности», с учетом идей “community policing,” что в переводе – «полиция на службе общества».

Положения национальной концепции безопасности определили структуру профессионального обучения в полицейских школах и академиях США и Европы. В настоящее время в этих странах ведется курс активного внедрения новых программ, направленных на социально-психологическое

ориентирование сотрудников, с целью правильного ведения диалога с гражданами. Уменьшение повторных вызовов, помощь потерпевшего в раскрытии преступления, а также снижение стресса в профессии полицейского подтверждают эффективность практической работы полиции.

Система правоохранительных органов США состоит из трех уровней: местная, отдельных штатов и федеральная. Местной полиции (примерно 60 % от всего состава) отведена роль взаимодействия и сотрудничества с населением. Развитие системы правоохранительных органов США повлекло за собой изменения. Так было уделено особое внимание сотрудничеству с гражданами, что впоследствии дало возможность объединяться полиции и местным сообществам. Также данное развитие стало предпосылкой к одобрению доктрины «нулевой терпимости».

В странах Европы наблюдается нетрадиционная система обеспечения общественного порядка и безопасности. Например, в Германии структурным подразделением, которое обеспечивает правопорядок в населенных пунктах, выступают пункты по охране порядка. В 1963 г. образовалась добровольная полицейская служба, в которой граждане, пройдя обучение, на добровольной основе могут быть причислены к регулярной полиции. Они оказывают содействие правоохранительным органам при проведении массовых мероприятий и поиске людей. За свою трудовую деятельность им выплачивается денежное вознаграждение. Главным лозунгом служит: «Уважение к закону начинается с уважения гражданина».

Конституция Японии говорит об автономности полиции. Она не является ведомственным учреждением и министерством и несет ответственность лишь перед правительством. Организационная структура полиции в Японии построена на центральной вертикали. Административные участки поделены на округа и районы. С 1874 г. в стране функционирует традиционная система «Кобан» – система полицейских «стационарных будок». Например, в Токио действуют 12 000 таких стационарных будок, с помощью которых происходит реализация социально-ориентированной программа «полиция в одном шаге».

Профилактика правонарушений, выражающаяся во взаимном сотрудничестве органов полиции и населения, является одним из направлений деятельности современной полиции Японии.

Таким образом, каждое государство имело свой путь развития, отражая при этом свои традиции и исторически установленную модель, чтобы повысить уровень эффективности взаимосвязи со своим населением, перемещаясь от репрессивных мер до более социально-ориентированных моделей, делать при этом акцент на профилактике и взаимном сотрудничестве.

Защита и уважение прав и свобод человека и гражданина выступает ориентиром в службе участковых уполномоченных полиции России. Как и любой другой сотрудник правоохранительных органов, участковый уполномоченный полиции не имеет права угрожать гражданину и тем более оказывать на него какое-либо физическое и психологическое воздействие.

Законодательством установлены правовые принципы службы участковых уполномоченных полиции, которых сотрудник обязан придерживаться при исполнении служебных обязанностей независимо от ситуации.

Важное влияние на состояние оперативной обстановки оказывает деятельность участковых уполномоченных, направленная на привлечение граждан к охране общественного порядка. Мнение общества, касающееся качества работы участковых уполномоченных, определяется в результате проведения различных мероприятий, таких как опрос населения, анализ сообщений в средствах массовой информации, а также во внимание могут приниматься данные конкурса «Народный участковый».

По нашему мнению, основным, базовым критерием должно быть именно общественное мнение жителей административного участка о работе своего участкового уполномоченного полиции. Для этого можно предусмотреть возможность оставления отзывов о работе участкового зарегистрированными пользователями в разделе «Ваш участковый» официального приложения МВД России для мобильных устройств или на портале «Государственные услуги».

Таким образом, особое место в системе полиции МВД России отводится структурному подразделению участковых уполномоченных. Ввиду большого объема и сложности поставленных задач, они относятся к ведущим службам органов внутренних дел.

Большое количество выполняемых участковым уполномоченным полиции функций, послужило основанием в его активном взаимодействии с другими подразделениями органов внутренних дел, исполнительной власти, организациями, а также гражданами. При этом наибольшее внимание участковый уполномоченный полиции уделяет защите прав и законных интересов граждан.

В своей деятельности они должны владеть широким спектром нормативной правовой базой. Морально-деловые качества личности, уровень психической устойчивости и физической подготовленности – это требования, предъявляемые к участковому уполномоченному полиции.

Языковая подготовка участковых уполномоченных имеет достаточно высокий уровень значимости и определяется как одна из ключевых форм прохождения профессионального обучения в образовательных организациях МВД России, предопределяющей развитие коммуникативных навыков для выстраивания деловых отношений с коллегами, в т. ч. из зарубежных стран, посредством реализации различных моделей устного и письменного общения. Использование иностранного языка сотрудниками органов внутренних дел в профессиональной деятельности позволяет получать необходимую информацию из средств массовой информации зарубежных стран, что делает язык незаменимым в деятельности участкового уполномоченного полиции. Непосредственно сам иностранный язык усиливает общую познавательную активность, а, следовательно, повышает мотивацию к его изучению.

В систему функциональных обязанностей участкового уполномоченного полиции заложен процесс реализации, установленных законодательством принципов деятельности полиции. Ввиду особенностей географического расположения населенных пунктов Российской Федерации участковый

уполномоченный полиции часто является единственным представителем власти. В связи с этим одной из главных задач МВД России является приоритетное обеспечение деятельности подразделений участковых уполномоченных полиции необходимыми для этого ресурсами.

В условиях стремительно развивающейся картины общественных отношений, усложнения криминогенных факторов, а также изменения классической структуры преступности, поддержание достаточного уровня материальной обеспеченности и технической вооруженности участковых уполномоченных полиции, актуализации основ их деятельности становится приоритетом МВД России.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ КИНОЛОГОВ

Кинологи профессионально занимаются разведением и воспитанием собак. Суть их работы заключается в изучении физиологических и психических особенностей питомцев. Они занимаются моделированием их поведения, обучая подчинять четвероногих животных выполнению определенных задач. Кинология – довольно сложная наука, которая включает в себя множество тонкостей. Специалисту необходимо изучить нюансы во взаимодействии человека и животного, определить правила ухода в тех или иных случаях. Эта профессия подходит не всем, чтобы овладеть ею, необходимо будет пройти специализированное обучение. Важно обладать качествами, которые потребуются для того, чтобы приручить животное. Все эти навыки даются в профессиональном учреждении.

Кинолог – это не только профессия, но и призвание человека, требующее полной самоотдачи. Важно заранее ознакомиться со спецификой специальности, обратить внимание на требования к качеству и обязанности. Собаки – не просто животные, это домашние питомцы, которые обладают индивидуальным характером, привычками и навыками. Все они отличаются друг от друга, поэтому каждый раз нужно будет искать другой подход. Во время дрессировки собаки придется подготовиться к решению сложных задач, адаптироваться к вероятности непослушания. Занятия могут быть сорваны различными действиями животного. Особенно на начальных этапах. Без определенных навыков, решимости и желания добиться результата будет сложно. Важно любить животных, понимать их психологию и желания.

Профессионализм зависит не только от навыков, которые будут приобретены в процессе обучения. На это также во многом влияет природная способность к общению с домашними животными, умение находить общий

язык с любыми животными. Для кинолога важны многие характеристики. Необходимо обладать последовательным структурированным мышлением, уметь организовать процесс обучения. Важно сохранять хладнокровие и спокойствие практически в любой ситуации. Умение сопереживать также определяет кинолога как личность, помогает найти общий язык практически с любым животным. Нужно любить свою работу, обладать объективным мышлением. Склонность к работе в естественных условиях приветствуется, т. к. позволяет тренировать собак в их естественной среде обитания. Требуется высокая физическая выносливость и работоспособность. Все занятия, как правило, проходят в сложных условиях, часто приходится гулять и заниматься с собаками на открытом воздухе в любую погоду. Это связано с необходимостью двигаться и выстраивать правильную деятельность для животного, чтобы обеспечить выброс разрушительной энергии.

Хороший профессиональный кинолог должен постоянно развиваться в своем направлении, искать новые приемы и решения. Необходимо интересоваться научными достижениями, отраслями промышленности или результатами новых исследований. Одним из важных этапов работы является участие в выставках. Это позволяет продемонстрировать плоды своей деятельности, а также изучить достижения других специалистов с целью дальнейшего роста. Тем, кто планирует стать кинологом, необходимо изучить следующее:

- Быть уверенным в своей способности влиять на воспитание животного. Профессионалу достаточно один раз взглянуть в глаза непослушному животному, чтобы успокоить его. Важно обладать непоколебимой стойкостью духа и характером. Это особенно важно, когда вам нужно приструнить чрезмерно активного питомца.

- Проявлять актерские способности. Важно уметь общаться не только с животными, но и с клиентами. Требуется немалое мастерство, чтобы демонстрировать животному только определенные эмоции, а не тратить энергетические ресурсы понапрасну. Только так можно добиться высоких

результатов, получать высокий доход и получать удовольствие от своей работы. Кроме того, такой подход спасает от морального выгорания.

- Изучать и разбираться в психологии. Это поможет решить многие проблемы, связанные с непослушным поведением животного. Психология помогает наладить контакт, выяснить взаимоотношения, найти общий язык, а также направить энергию питомца в конструктивное русло.

- Вырастить собаку без психологических навыков практически невозможно. Необходимо понимать особенности формирования рефлексов, а также тонкости психологического и физического развития сообщества. Это поможет питомцу стать частью общества с минимальными рисками для владельца и окружающих.

- Постоянно работать над совершенствованием профессиональных навыков. На протяжении всей своей карьеры необходимо посещать курсы, повышать квалификацию и интересоваться тонкостями направления. Это поможет открыть новые грани развития животных, помочь им развиваться должным образом.

- Твердый характер – одна из главных характеристик профессионального кинолога. Необходимо уметь проявлять лидерские качества, показывать свою силу без насилия. Только тогда можно будет завоевать доверие питомца, добиться его признания. Эти качества помогут начинающему специалисту приобрести необходимые компетенции, чтобы профессионально заниматься дрессировкой собак.

Осваивая все новые приемы и методички, можно добиться хорошего карьерного роста и результатов. В зависимости от специализации обязанности кинолога могут отличаться:

- Хендлеры. Они работают над тем, чтобы привить собакам определенные навыки, которые будут продемонстрированы на выставках.

- Эксперты. Они занимаются изучением только одной породы, что помогает им стать настоящими экспертами в определенной области, что полезно для выставок.

- Инструкторы. Они помогают в дрессировке собак и воспитании маленьких питомцев. Они рассказывают новичкам о преимуществах профессии.

- Грумеры. Они отвечают за привлекательный внешний вид питомца. Они используют различные средства, чтобы подчеркнуть достоинства и скрыть некоторые внешние недостатки.

- Дрессировщики. Они отвечают за дрессировку домашних животных с целью приобретения определенных навыков по желанию владельцев. Они действуют таким образом, чтобы собака не привязывалась к дрессировщику, а оставалась верной хозяину.

- Диетологи. Они работают над составлением рациона в соответствии с требованиями породы и индивидуальными особенностями животного. Существует несколько подразделений кинологов, которые работают в разных направлениях. Например, служба занимается специальной подготовкой собак для работы в правоохранительных органах. Охота помогает развить качества охотника. Декоративная направлена на обучение определенным навыкам, которые потребуются на выставках. Кинологи изучают повадки питомцев, а также помогают приобрести определенные навыки.

Специалисты занимаются выведением новых пород. Некоторые эксперты консультируют собаководов. Кинологи работают в разных сферах деятельности. Это зависит от компетентности определенного специалиста. Многих представителей можно увидеть в питомниках, зоопарках, цирках. Также востребованы специалисты, которые составляют рацион питания или помогают с дрессировкой животных. Некоторые из них могут быть сотрудниками специализированных организаций:

1. Полицейскими. Дрессированные собаки часто используются в правоохранительных органах. Они работают на местах преступлений. Они занимаются поиском людей, пропавших предметов и вещественных доказательств.

2. Таможенные органы. Специальные собаки помогают находить нарушителей и контрабандистов на границе, железнодорожных станциях или вокзалах. Работа таких животных проходит только под руководством специалистов.

3. Министерство по чрезвычайным ситуациям. Многие собаки работают в органах по управлению чрезвычайными ситуациями. Они помогают искать людей под завалами. Такие собаки часто используются в районах боевых действий для поиска оружия и взрывчатых веществ. Это проводится только под наблюдением опытных кинологов. Команды также особенно важны в работе кинолога. Они должны быть краткими и неизменяемыми – это позволит быстро выработать у собаки условные рефлексы.

РАБОТА ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ПО БОРЬБЕ С КИБЕРПРЕСТУПНОСТЬЮ

Профилактика современного уровня преступлений – наиболее актуальная тема обсуждения среди ученых. Однако абсолютно ясно, почему они так часто обращаются к этому вопросу и так серьезно к нему относятся. Учитывая сложившуюся неблагоприятную обстановку, усугублению которой способствуют различные внешние факторы и отсутствие единой централизованной политики, стоит говорить о современных проблемах, которые сформируют наше правовое будущее. Различные подходы к пониманию теории предупреждения малоэффективны и в основном не применимы на практике. Они не решают ту проблему, которая сложилась в настоящее время.

Предупреждение в криминологии понимается как система мер воздействия на выявленные закономерности преступности с целью снижения социально негативных последствий ее существования.

Рассматривая подробнее данное определение, следует указать на то, что система – это не только некоторое количество элементов, а их тесное взаимодействие. Поэтому для рассмотрения данных элементов необходимо обратиться к сепарации.

Отталкиваясь от положений книги «Теоретические основы предупреждения преступности», то понятие «предупреждение преступности» встает перед нами совершенно в другом свете. Другими словами – это многоуровневая система государственных и общественных мер, направленная на устранение, ослабление или нейтрализацию причин и условий преступности.

Таким образом, из указанного выше понятия, можно выделить классификацию (уровни системы):

1. Общий.

2. Специальный.

3. Индивидуальный.

При этом, обращая внимание на особенности рассматриваемого объекта, т. е. интернет-преступления, считаю нужным также указать на фундаментальные способы влияния.

1. Виктимологическая профилактика.

2. Меры по обеспечению информационной безопасности.

Оба метода направлены на обеспечение защиты и безопасности в современном информационном обществе. Первый гарантирует безопасность в сети Интернет, их осуществляет непосредственно человек, а второй – обеспечивает защиту компьютерных данных, он реализуется в основном с помощью техники.

Мошенничество в сети Интернет – часто встречаемое преступление, профилактика которого требует модернизации и усовершенствования с использованием различных аспектов деятельности.

До сих пор правовая экспертиза рассматривается только со стороны выяснения качества издаваемого закона и не включает в себя их криминологический детерминант.

Правовой контроль же в свою очередь перестал применяться в настоящее время, при этом именно он является наиболее действенным при достижении поставленной цели, иными словами при профилактике преступлений.

Обращаясь к опыту прошлого, можно говорить о том, профилактика преступности неразрывно связана со всеми сферами общественной жизни. Невозможно стремиться к снижению уровня преступности, при этом игнорируя основные детерминанты, способствующие совершению преступления.

Таким образом, из ранее сказанного, следует вывод о необходимости проведения новой политики в сфере информационных преступлений. Она должна быть составлена с учетом всех особенностей данных преступлений и основываться на научные положения и выявленные закономерности.

Существует два аспекта деятельности профилактики:

1. Исключение и предотвращение повтора правонарушения.

2. Изучение пострадавших от преступления, в целях осознания факторов, которые подвигли на совершение преступления.

Необходимость уничтожения современной техники заключается в том, что с помощью существующих инструментов и программ можно совершать неправомерные действия и оставаться при этом безнаказанным.

Мошенничество в сети Интернет должно предупреждаться не в единичном случае, а в систематизированных основных формах преступлений.

При систематизации таких форм, можно систематизировать и усовершенствовать методы их профилактики, тем самым увеличив и эффективность предупредительных мер.

Наиболее часто встречаемый способ мошенничества – это продажа. Размещение рекламы на различных сайтах, создание специальных аккаунтов, страниц, на которых можно ознакомиться со всей информацией об объекте продажи, а также с условиями ее покупки, то есть с предварительной оплатой товара.

Рассматривая данный случай, мы можем перечислить такие возможные аспекты по предупреждению этого преступления:

1) при создании такой странички необходимо обязать субъектов вводить свои индивидуальные данные, чтобы в дальнейшем можно было их проверить и выйти на правонарушителя;

2) создание единого общего интернет-сайта для размещения объявлений, в котором будет распространяться проверенная информация, за которую ответственность будет нести, как администратор сайта, так и автор объявления;

3) введение страховой системы интернет-мошенничества;

4) при заключении какого-либо договора на основании объявления, сайт должен регистрировать данную информацию.

Недостаточная просвещенность о возможностях сети Интернет является неотъемлемой проблемой, возникающей среди сотрудников правоохранительных органов. Их деятельность в данной сфере не систематизирована и нерезультативна. Для подачи заявления субъект, которому нанесен вред, не может сразу обратиться в квалифицированный и созданный именно для борьбы с интернет-преступлениям отдел полиции. Это становится препятствием для осуществления аналитической деятельности и отражения реально сложившейся на сегодняшний день ситуации. Тогда как с каждым днем все чаще появляются новые способы и виды интернет-мошенничества, за которыми правоохранительные органы попросту не успевают.

Развитие и прогресс информационных технологий на современном этапе настолько велик, что преступники, с помощью новых технологий, обходят устаревшие системы защиты и с успехом добиваются своих неправомерных целей. Довольно часто они получают денежные средства путем воздействия на человеческие качества. В СМИ в последнее время часто можно встретить заголовок: «Пенсионерка оказалась жертвой мошенников», а дальше повествование о том, что ей пришло на телефон сообщение с просьбой о переводе денежных средств ее внуку, который находился в каком-либо затруднительном положении. Непросвещенность общества о таких видах мошенничества, часто становится причиной высокого уровня преступности.

В рамках комплексного подхода к борьбе с киберпреступностью и интернет-мошенничеством должны решаться следующие общие и частные научно-практические задачи:

1. Выявление объективных закономерностей, причин и условий мошеннических деяний. Акцент должен быть сделан на фиксацию динамики и прогностическую составляющую познания, т. к. только такой подход способен реально формировать комплекс профилактических мероприятий и привести к тому, что основным полем деятельности законодательной власти

и правоохранительных органов станет не расследование совершенных мошенничеств, а их предотвращение.

2. Создание единого информационно-координационного центра, ведущего сбор, анализ и переработку информации. Данный центр должен работать в тесном контакте и взаимодействии с законодательными, исполнительными, судебными структурами, общественными организациями, средствами массовой информации и т. д.

3. Разработка и постоянное совершенствование методик выявления и расследования подобных преступлений. Взаимодействие с правоохранительными органами в данном контексте должно осуществляться как в форме непосредственного внедрения методик в аналитическую, оперативно-розыскную и следственную деятельность, так и через создание системы специализированных учебных заведений и курсов переподготовки, повышения квалификации действующих сотрудников.

Борьба с преступными проявлениями подразумевает различные подходы. Просматриваются два принципиальных направления:

1) максимально эффективное предупреждение, профилактика, предотвращение самой возможности правонарушений;

2) ориентация на выявление и пресечение совершенных преступных деяний.

Таким образом, из всего вышесказанного следует вывод, что основные меры профилактики интернет-мошенничества все же заключаются в применении мер, всячески способствующих информированию общества. А также систематизации и урегулировании различных сайтов и выдвижении к ним единых требований и усовершенствовании деятельности правоохранительных органов, т. е. изменении действующего на сегодняшний день порядка подачи заявлений в специализированные органы.

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ В ПРОЦЕССЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ ЮРИСТОВ

Речевые навыки в профессиональной деятельности юриста выступают в роли определяющих. Они формируют коммуникационные перспективы развития взаимодействия юриста с гражданами. Ежедневные контакты с окружающими порождают необходимость подробного изучения основ коммуникативной и грамматической речи. Встречаясь с разными категориями граждан, юристу приходится подбирать и формировать свою речь таким образом, чтобы избежать недопонимания и размолвок, которые бы в процессе осуществления каких-либо действий юристом, создавали бы определенного рода сложности и затруднения.

Юрист осуществляет многофункциональную деятельность:

1. Объясняет лицам значение их прав и обязанностей.
2. Описывает последствия совершения того или иного юридически значимого деяния.
3. Осуществляет составление различных нормативных и правоприменительных документов.
4. Участвуют в суде, в роли консультанта, защитника, законного представителя.
5. Ведут деловую переписку.

Рассматривая данные функции, мы приходим к выводу, что каждая из них требует достаточно развитых коммуникативных и грамматических навыков, так как их успешная реализация не может быть осуществлена без правильно поставленной речи. Следовательно, развитие указанных навыков не просто желательно, а необходимо.

Задатки профессиональных навыков формируются в самом начале процесса профильного обучения, т. е. в стенах образовательной организации высшего образования. Тут осуществляется:

- первоначальное познание выбранной профессии;
- осмысление деятельности, которую предстоит выполнять;
- становление мировоззрения относительно будущей работы;
- формирование навыков;
- реализация имеющегося у студента потенциала;
- развитие различных аспектов, которые в будущем окажут влияние на результативность деятельности в определенной сфере.

Таким образом, мы выявляем необходимость формирования речевых и коммуникационных навыков в рамках получения высшего образования. Именно поэтому введены такие блоки, как:

1. Русский язык.
2. Культура речи.
3. Риторика.
4. Педагогика.
5. Ораторское искусство.
6. Русский язык в деловой документации.

С помощью данных дисциплин развивается речь юриста, формируются навыки общения с окружающими, осуществляется установка единых правил общения. Помимо речи, преобразовывается и мышление правозащитника. Иначе говоря, по окончании прохождения данного курса дисциплин у курсантов:

- складывается этика делового общения;
- увеличивается уровень эрудированности;

– преобразовывается мыслительный процесс, т. к. юрист начинает воспринимать слушателей через особенности их речи, мимику и жестикуляцию;

– вырабатываются навыки ораторской коммуникации.

Изучение данных дисциплин происходит в рамках получения студентами профильного образования, что обязывает преподавателей координировать изучаемый материал и интегрировать его со специализированными предметами. Это позволяет укрепить знания по другим дисциплинам и показать практическую значимость рассматриваемой категории предметов.

Самыми эффективными способами повышения уровня речевой культуры обучающихся, по мнению преподавателей и самих студентов, являются следующие:

1. Работа с текстами. Чтение и анализ текстов разных функциональных стилей способствуют формированию требуемых компетенций.

2. Организация бесед, дискуссий, дебатов с целью совершенствования языковой компетенции обучающихся.

3. Выполнение творческих заданий, которые позволяют совершенствовать навыки грамотного, связного и последовательного изложения мыслей. В частности, целесообразно предложить студентам написать эссе на морально-этические темы:

А. Быть успешным. Что это значит для меня?

Б. Почему я выбрал профессию юриста?

В. В чем смысл человеческой жизни?

Г. Человек с активной гражданской позицией. Какой он?

4. Выполнение упражнений, направленных на исправление грамматических, лексических, стилистических ошибок в устной и письменной речи обучающихся. Вот пример подобного упражнения:

5. Работа со словарями, направленная на обогащение лексикона обучающихся и формирование у них представления о языковом богатстве русского языка. Задание: Прочтите словарную статью из Большого толкового словаря русского языка. Какую информацию отсюда можно почерпнуть?

Исходя, из всего вышесказанного, приходим к выводу, что развитие коммуникативных и грамматических навыков при выборе профессии «юрист» необходимо. С помощью изученных дисциплин студент формирует себя как культурно развитого и достаточно эрудированного, компетентного в своем деле сотрудника. Однако освоение этих дисциплин не ограничивается стенами образовательных учреждений. В будущей деятельности юрист должен постоянно осваивать новые элементы и аспекты коммуникативной сферы деятельности граждан.

ПРИМЕНЕНИЕ ПРАГМАТИЧЕСКОГО ПОДХОДА ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ

Язык права является неотъемлемой частью современного официального языка, включая в себя язык законодательства, язык нормативных документов, язык уголовного и административного судопроизводства и многие другие. Несмотря на обширную классификацию их можно объединить единством лингвистической цели в юридический язык, которому свойственны простота и надежность грамматических конструкций, исключая при этом двусмысленность. Наряду с этим авторы выделяют еще одну характерную особенность для исследуемой категории – эмоциональную нейтральность. Правоприменитель, отражая правовую действительность в положениях нормативных актов, должен описать ее без какого-либо эмоционального давления с нейтральной точки зрения.

На начальном этапе исследования нас заинтересовало положение о том, что правовые формулировки представляют собой особую понятийную категорию, которой характерны однозначность и четко закрепленная определенность, что, в свою очередь, ознаменовывает спектр профессиональных задач для юристов и лингвистов современного общества. Юридический текст выделяют в отдельную типологию текстов, т. к. он, в отличие от художественного или даже научного, должен быть точным и содержательно понятным каждому читателю вне зависимости от степени его осведомленности в юриспруденции и действующем законодательстве Российской Федерации.

С модернизацией общественных отношений и научно-техническим прогрессом юридический лексикон приобрел новый окрас, преобразовавшись в отдельную отрасль научного знания – юрлингвистику. Наряду с этим важно

отметить характерную особенность исследуемой области знаний, которой, прежде всего, является степень ответственности в области совмещения конкретного употребления общих правил, что касается создания нормативного текста с правовой подоплекой и надлежащим оформлением. Хотелось бы подчеркнуть важность аналитических и учетных факторов, таких как поверхностная и глубинная структура предложения, порядок слов в высказывании, количество дефиниций к определяемому слову и некоторые другие.

На основе выделенных особенностей авторы приходят к единству мнений о том, что достижения профессиональных задач при создании юридически значимого текста без искажения смысла может добиться исключительно специалист, владеющий навыками анализа текста с учетом логических и нормативно-стилистических критериев, а также положений общего языкознания и языковой действительности.

Развивая концепцию о специфике юридического языка можно сделать соответствующие частные выводы о роли формирования правосознания граждан посредством «языковой вербовки», отраженной в нормативных текстах юристов. При грамотном владении юридическим языком правоприменитель может способствовать процессу усвоения и изменения социально-правовых ценностей, формировать ценностно-правовые установки и тем самым регулировать юридически значимое поведение граждан посредством влияния на правосознание.

Вместе с тем следует подчеркнуть главенствующее положение юридических терминов, представляющих собой наиболее отчетливую особенность языка права. Система юридических терминов достаточно обширна и велика, что, в свою очередь, позволяет их классифицировать по степени использования на общие (характерные для каждой правовой отрасли и являющиеся базисными в юриспруденции) и специальные (присущие конкретной подсистеме в праве). Наряду с вышесказанным следует отметить динамичность юридической терминологии как лингвистической категории,

ведь она существенно видоизменяется наряду с реформированием экономического, политического или нравственно-духовного уклада российского общества, что в дальнейшем отражается на развитии правовой системы и соответствующих изменениях в законодательстве. В заключении авторы констатируют, что лексические единицы языка права отражают культурное содержание национальных правовых концептов, обуславливая тем самым специфику российской лингвистики в целом.

Интересным является то, что лингвистическая экспертиза юридических документов представляет собой важное направление в области правовой лингвистики, объединяющее знания о языке и праве. В последние годы наблюдается рост интереса к этой теме, что связано с увеличением количества юридических споров, требующих детального анализа текстов. Прагматический подход к лингвистической экспертизе позволяет глубже понять, как язык функционирует в правовой сфере и как он влияет на толкование и применение норм права.

Прагматика изучает использование языка в контексте общения, акцентируя внимание на том, как значение слов и выражений меняется в зависимости от ситуации. В области юридической лингвистики это означает, что эксперты должны учитывать не только лексическое и грамматическое содержание документов, но и намерения авторов, контекст, в котором документы были созданы, и возможные интерпретации.

Важно учитывать, в каком контексте были написаны юридические документы, что включает в себя анализ ситуации, в которой возникли правовые отношения, и понимание социальных и культурных условий, влияющих на использование языка. Одним из центральных аспектов прагматического подхода является понимание намерений автора текста. Это может быть связано с желанием закрепить правовые нормы, сформулировать обязательства сторон или обеспечить защиту прав.

Многие юридические документы содержат имплицитные значения, которые не выражены напрямую, но могут быть поняты в контексте. Например,

условные и вспомогательные конструкции, часто используемые в договорах, требуют от интерпретатора внимательности к подтексту. Прагматический подход также предполагает анализ языка как средства правового регулирования, что включает в себя использование специализированной терминологии, устойчивых формулировок и структурированных конструкций.

На практике, экспертиза юридических документов с прагматической точки зрения может включать анализ договоров, соглашений и судебных решений. Например, в случае спора о трактовке договора, эксперты могут оценить, соблюдены ли кооперативные принципы и ясно ли выражены намерения сторон.

При этом не только слова, но и форма их представления – структура документа, логика изложения и употребление специальных терминов – могут оказывать значительное влияние на разбирательство. Результаты проведенного нами анализа позволяют сделать некоторые частные выводы, представляющие интерес для нашего исследования: язык права как профессиональный язык юриста представляет собой специфический инструмент, позволяющий юристу успешно и точно коммуницировать как с коллегами, так и с далекими от юридической науки людьми.

В свою очередь для успешной коммуникации юристу необходимо должным образом владеть профессиональной терминологией, успешно апеллируя ей в нормативно-правовых источниках; в точности истолковывать профессионализмы и учитывать актуальные тенденции развития современного юридического языка. В свете сказанного важно помнить, что язык права есть не только предмет профессиональной деятельности юриста, но и национальное достояние государства, требующее культурного наследия и динамичного обогащения со стороны государства.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Гойхман О.Я., Надеена Т.М. Речевая коммуникация: учебник. М., 2007.
2. Гулакова И.И. Коммуникативные стратегии и тактики речевого поведения в конфликтной ситуации общения : автореф. ... канд. филол. наук : Орел., 2004.
3. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. М., 2006.
4. Марченко Т.В. Речевые стратегии и тактики гармонизации общения в поликультурной среде // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 1–1.
5. Михальченко В.Ю. Языковая ситуация // Социолингвистика. 2021. № 3(7).
6. Словарь социолингвистических терминов. М., 2006.
7. Формановская Н.И. Коммуникативно-прагматические аспекты единиц обучения. М., 1998.
8. Шилова Е.С. Аксиологическая функция стратегии аргументирования в юридическом дискурсе // Актуальные проблемы борьбы с преступлениями и иными правонарушениями. 2022. № 22–2.
9. Шилова Е.С. Репрезентация эмоционально-экспрессивной речевой стратегии в юридическом дискурсе. Гуманитарные и социальные науки. 2022. № 2.
10. Язык и общество. Энциклопедия. М., 2016.

Учебное издание

ШИЛОВА Елена Сергеевна,
кандидат филологических наук.

**ЯЗЫКОВЫЕ СИТУАЦИИ И РЕЧЕВЫЕ СТРАТЕГИИ
В КОНТЕКСТЕ ЮРИСЛИНГВИСТИКИ**

Редактор *Н.А. Тапашева*
Корректор *Н.А. Тапашева*
Технический редактор *Н.А. Тапашева*
Компьютерная верстка: *И.К. Беницкий*

Подписано в печать 25.05.2026.
Формат 60х84/16. Объем 6,51 Усл. печ. л.
Набор компьютерный.
Гарнитура Times New Roman. Печать лазерная.
Бумага офисная. Тираж 70 экз. Заказ № 88.
Редакционно-издательский отдел
ФГКОУ ВО РЮИ МВД России.
Отпечатано в ГПиОП РИО
ФГКОУ ВО РЮИ МВД России.
344015, г. Ростов-на-Дону, ул. Еременко, 83.

ISBN 978-5-8928-8613-0

